



PORTABLE DVD-PLAYER / PORTABLE DVD PLAYER / LECTEUR DVD PORTABLE SPDP 18 A1

(DE) (AT) (CH)

Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

(GB) (IE) (NI)

Before using the device for the first time, read the operating instructions and pay close attention to the safety instructions.

(FR) (BE)

Veuillez lire le mode d'emploi avant l'utilisation et observez tout particulièrement les consignes de sécurité.

(NL) (BE)

Lees voorafgaand aan gebruik de gebruiksaanwijzing en let met name op de daarin opgenomen veiligheidsvoorschriften.

(PL)

Przed zastosowaniem należy przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać w szczególności zawartych w niej wskazówek bezpieczeństwa.

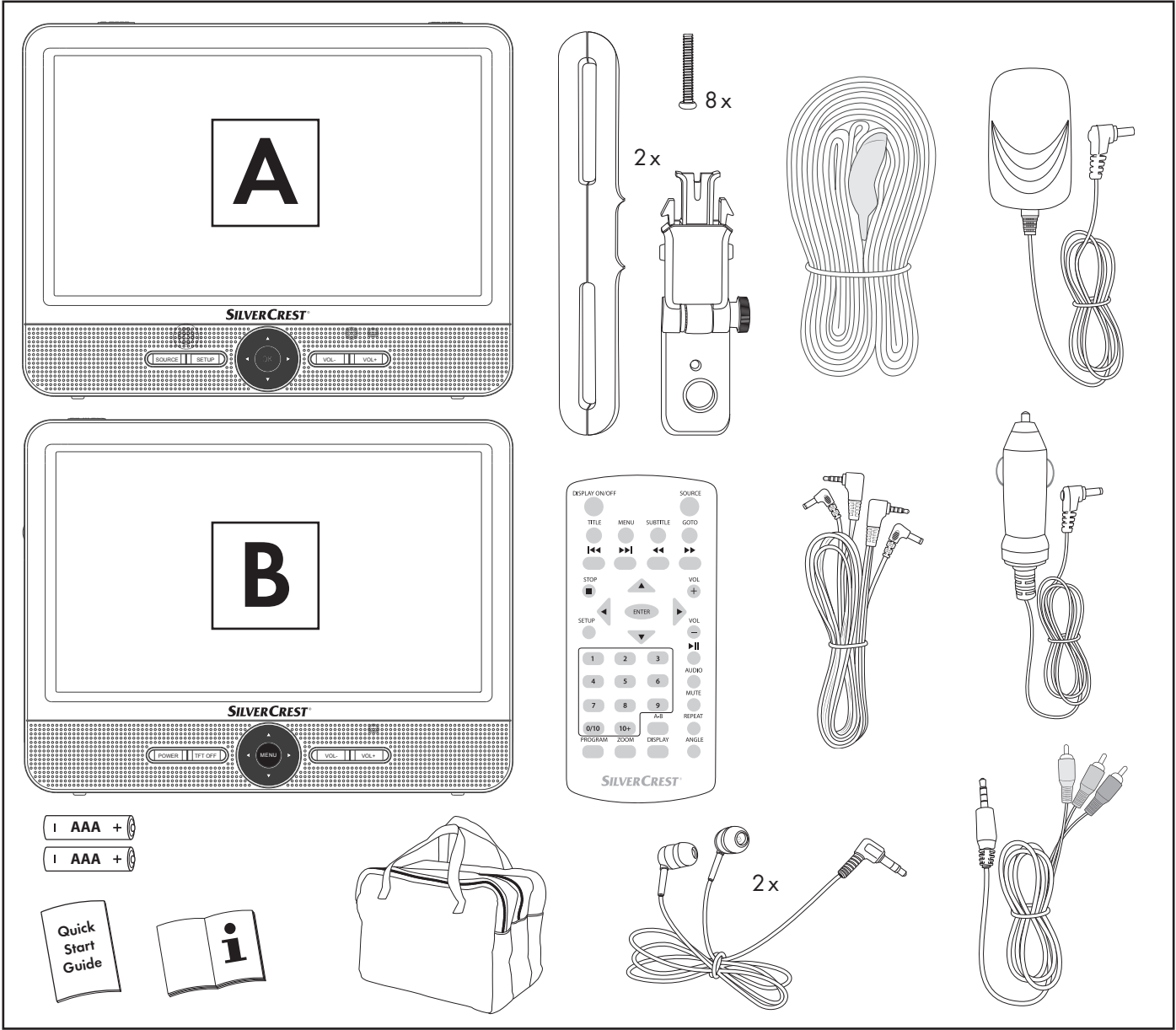
(CZ)

Přečtěte si před použitím návod k obsluze a zejména dodržujte bezpečnostní pokyny v něm obsažené.

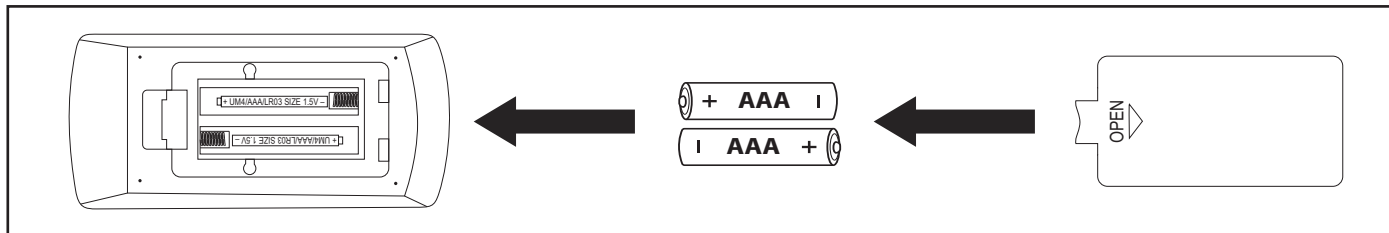
(SK)

Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä bezpečnostné pokyny, ktoré sú v ňom obsiahnuté.

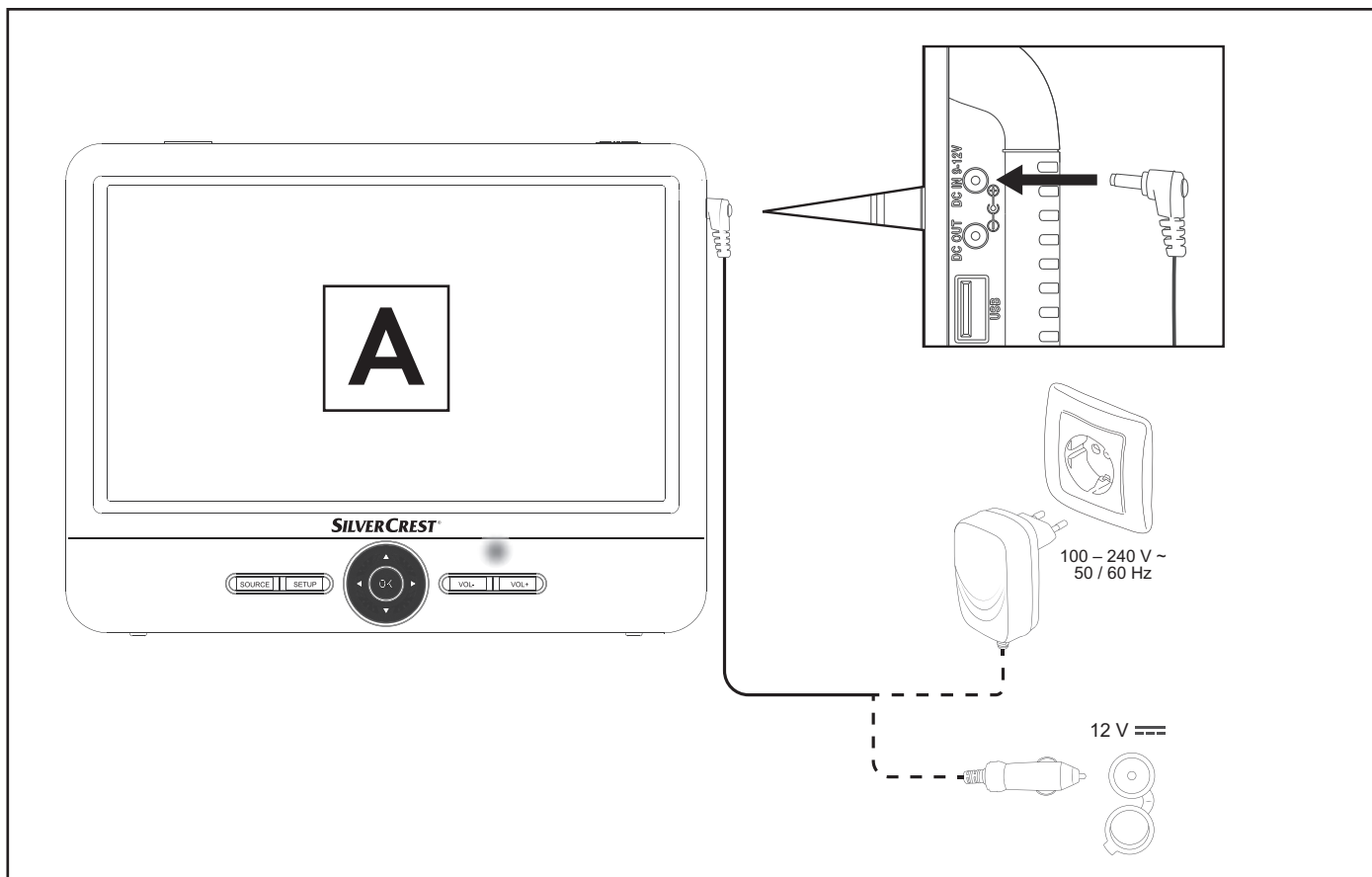
Lieferumfang | Package contents | Matériel livré | Inhoud van het pakket | Zakres dostawy | Rozsah dodávky | Rozsah dodávky



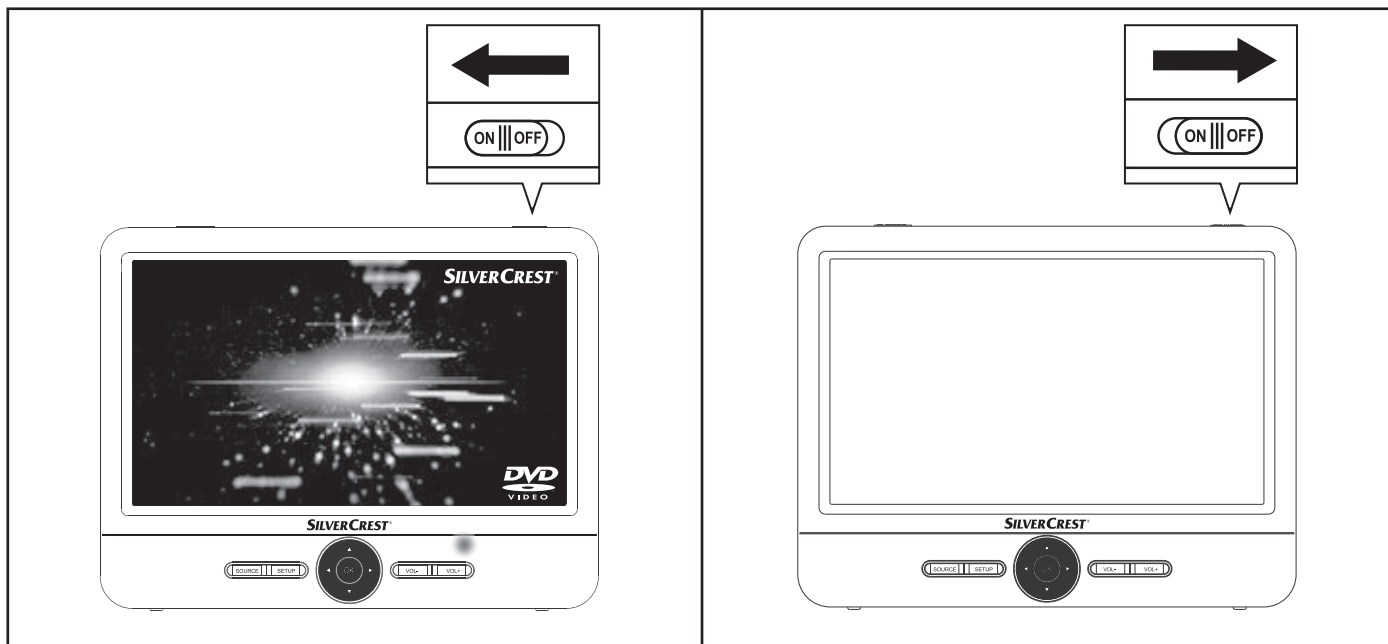
**Batterien einlegen | Inserting batteriesn | Mise en place des piles/batteries |
Batterijen plaatsen | Wkładanie baterii | Vložení baterií | Vkládanie batérií**



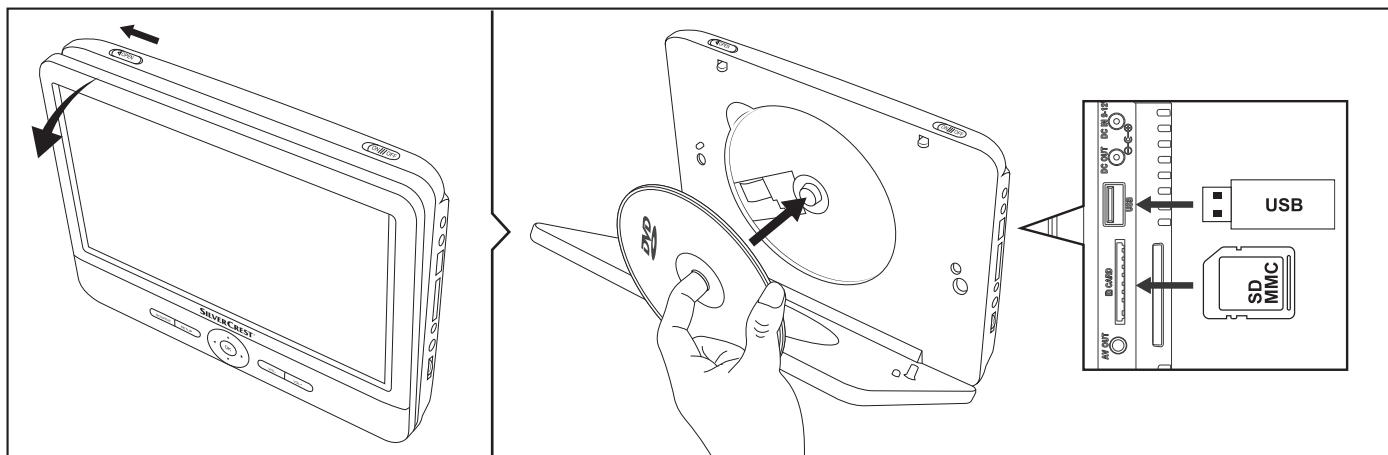
**Stromversorgung herstellen / Akku laden | Connecting the power supply / charging
battery | Raccordement à l'alimentation électrique / charger la batterie |
Stroomvoorziening inschakelen/Accu opladen | Podłączenie zasilania / ładowanie
akumulatora | Příprava napájení / nabíjení akumulátoru | Vytvorenie napájania
prúdom/nabíjanie batérie**



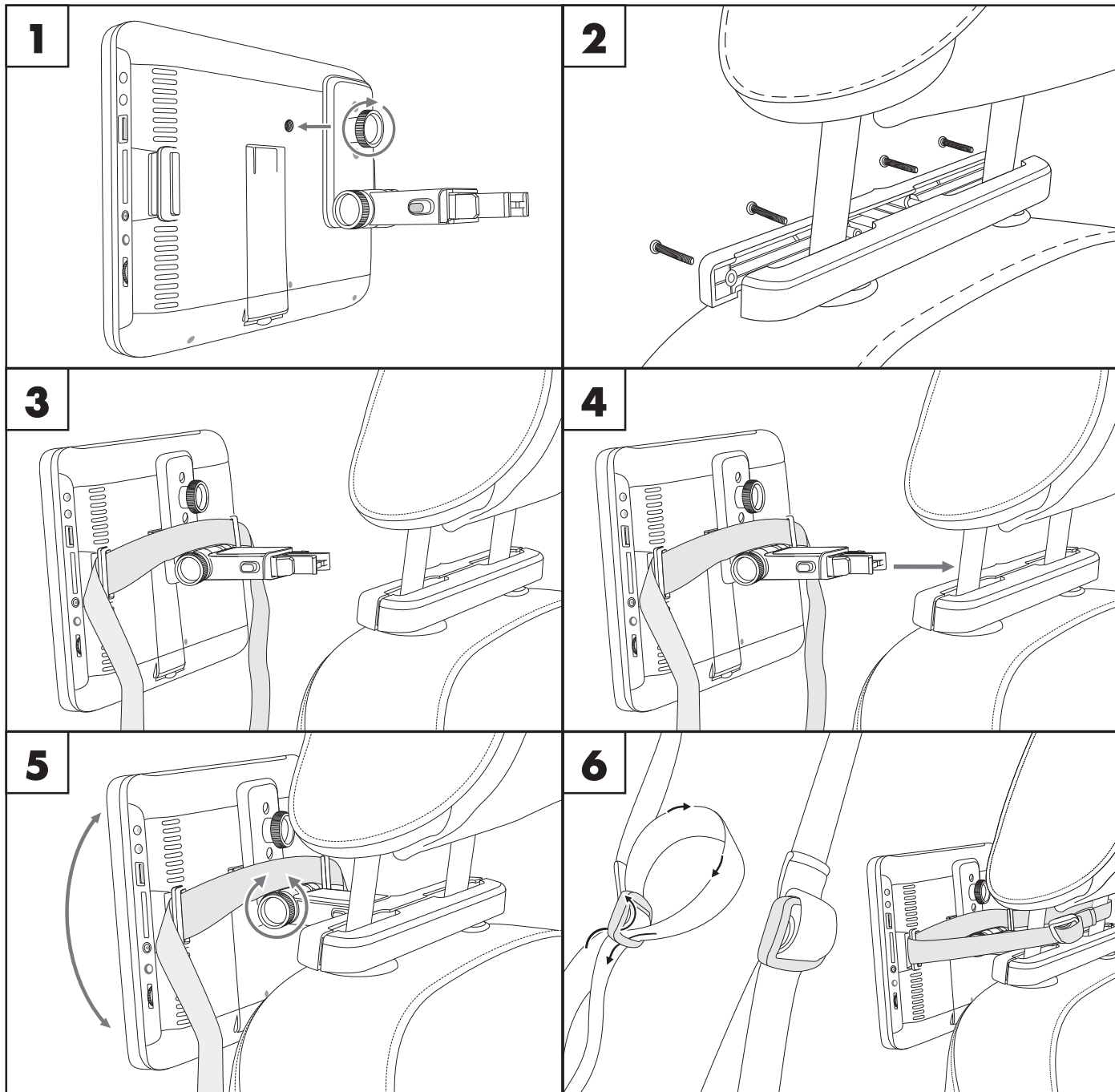
Gerät ein-/ausschalten | Switching the device on/off | Mise en marche/arrêt de l'appareil | Apparaat in-/uitschakelen | Włączanie/wyłączanie urządzenia | Vypnutí/zapnutí přístroje | Zapnutie/vypnutie prístroja



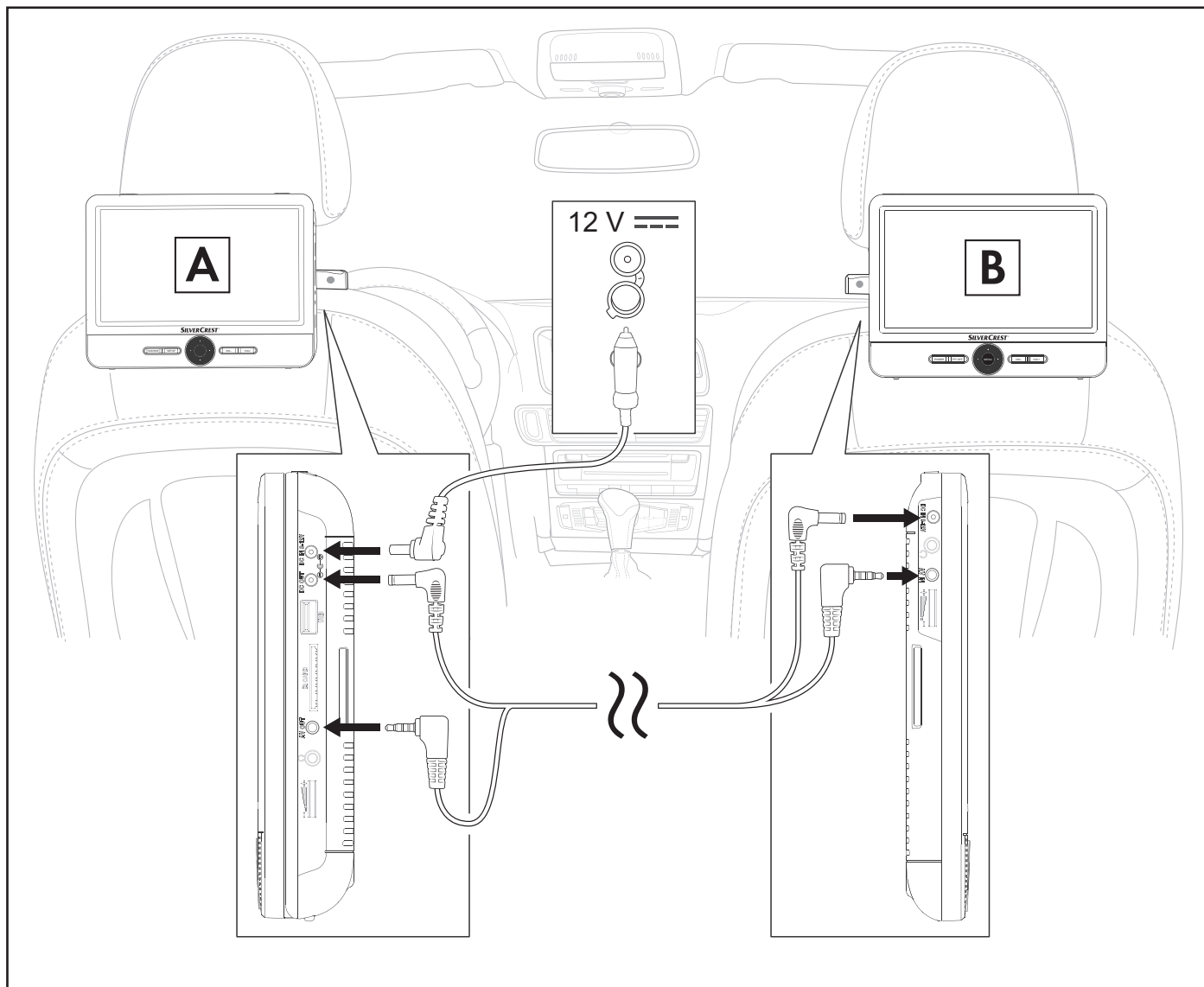
Wiedergabemedien einlegen / verbinden | Inserting / connecting playback media | Insérer / connecter des médias de lecture | Weergavemedia plaatsen/verbinden | Wkładanie / podłączanie nośników do odtwarzania | Vložení/spojení přehrávaných médií | Vloženie/zapojenie prehrávacích médií



Montage im Fahrzeug | Installation in a vehicle | Montage dans le véhicule | Montage in het voertuig | Montaż w pojeździe | Montáž ve vozidle | Montáž v automobile



Verbindung zum Zweitmonitor herstellen | Establishing a connection to the second monitor | Établir la connexion avec le second écran | Verbinden met een tweede monitor tot stand brengen | Nawiązywanie połączenia z drugim monitorem | Příprava spojení s druhým monitorem | Vytvorenie pripojenia k druhému monitoru



SILVERCREST®



PORTABLE DVD PLAYER SPDP 18 A1

GB IE NI

PORTABLE DVD PLAYER

Operating instructions and safety instructions

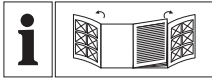
DE AT CH

PORTABLE DVD-PLAYER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

IAN 309579

GB IE NI



GB IE NI

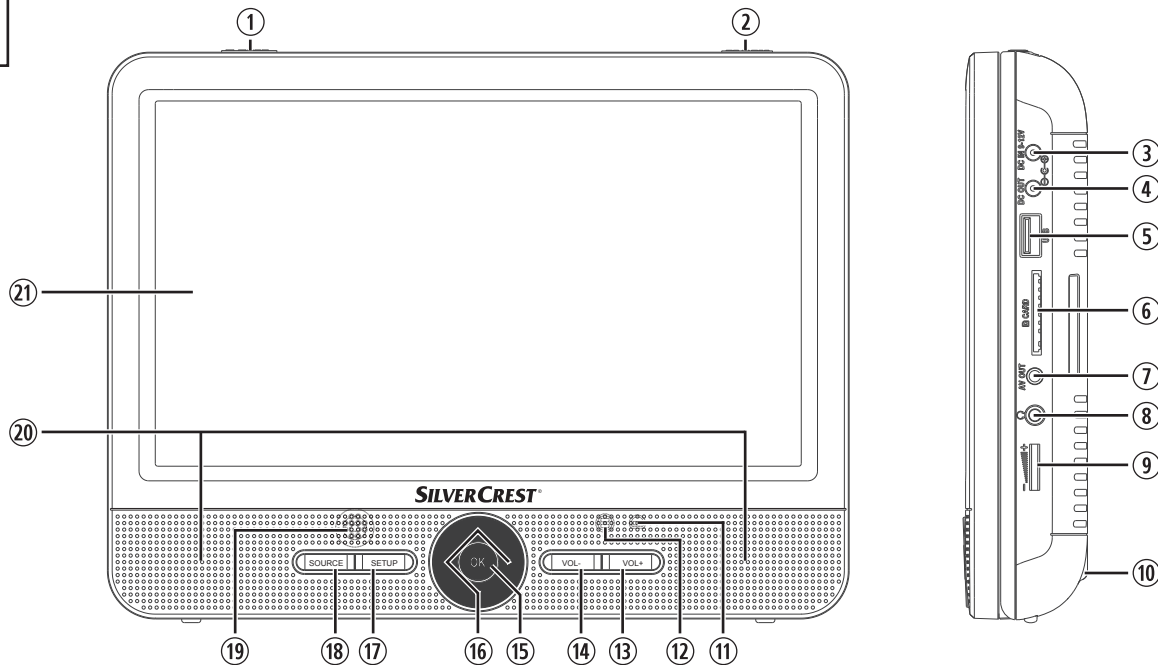
Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

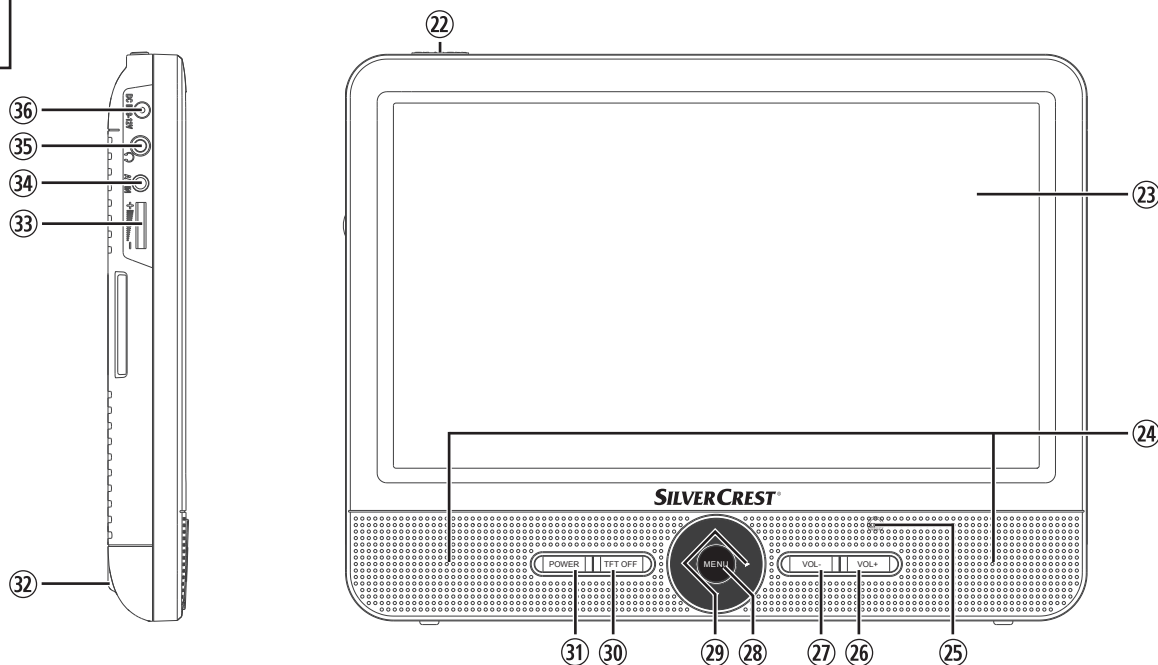
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/Nl	Operating instructions and safety instructions	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	23

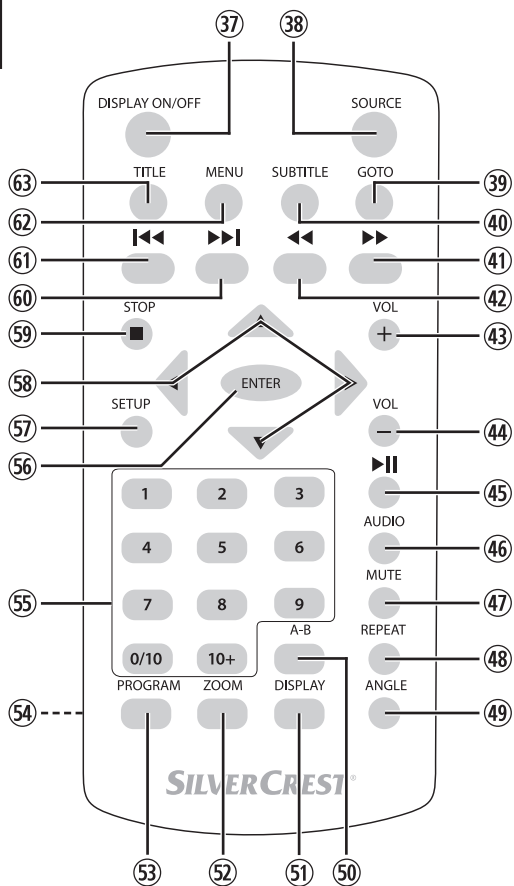
A



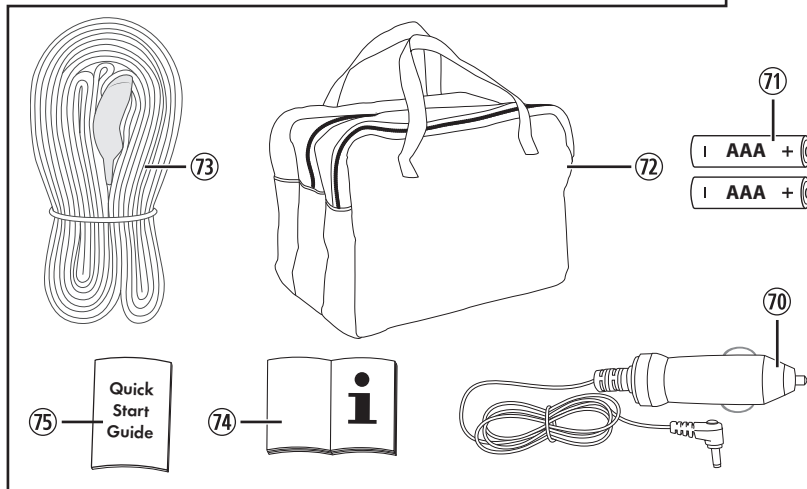
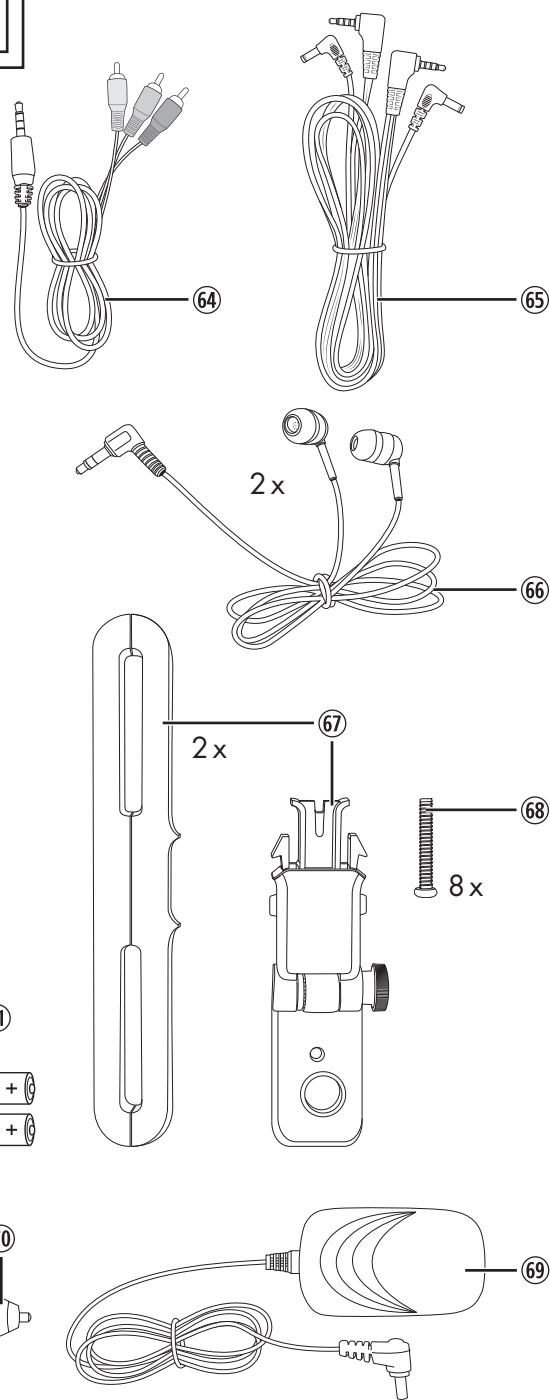
B



C



D



Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting	18
Information about these operating instructions.	2	Cleaning.....	19
Notes on trademarks	2	Storage when not in use	19
Intended use.	2	Disposal.....	19
Warnings and warning symbols used	2	Disposal of the device	19
Safety	3	Disposing of the batteries	19
Basic safety instructions	3	Disposal of packaging	19
Parts and operating elements.....	5	Attachment	20
Setting up	6	Technical data	20
Check package contents	6	Notes on the EU Declaration of Conformity.....	21
Inserting/changing the remote control batteries	6	Kompernass Handels GmbH warranty	21
Connecting the power supply.	6	Service	22
Charging the DVD player battery.	6	Importer	22
Connecting the DVD player to the second monitor	7		
Further connection options	7		
Mounting the DVD player in a vehicle	7		
Handling and operation.....	9		
General notes on handling and operation.....	9		
Switching the devices on/off	9		
Inserting/connecting a data medium	10		
Selecting the playback source	10		
Adjusting the volume/muting	10		
Playback functions	11		
Menu functions.....	13		
Screen settings on the second monitor	16		
Playback of JPEG/MP3/MPEG4 files	17		

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new device.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these operating instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Notes on trademarks

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc. The SilverCrest trademark and the retail name are the property of their respective owner. All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Intended use

This device is a consumer electronics device used to play DVDs and other compatible media. Audio and video files from USB media or SD/MMC memory cards can also be played back. Any other use or use beyond the scope described herein shall be deemed improper. The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

Warnings and warning symbols used

The following warnings are used in these operating instructions:

 **DANGER**

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

- Follow the instructions in this warning notice to avoid the risk of serious injuries or death.

 **WARNING**

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injury.

- Follow the instructions in this warning label to prevent injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning label to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information that will assist you in using the device.

The following warning symbols are used on the device:

Symbol	Meaning
	Pay heed to warning and safety notices!
	Risk of electric shock! Dangerous electric voltage – risk of death!
	⚠ WARNING! Laser radiation! To avoid damage to your eyes, do not expose yourself to the laser beam.
	Never open the device housing! There is a risk of explosion!
	The DVD drive is a class 1 laser product. The device is equipped with a safety system that prevents dangerous laser beams from escaping during normal use. To avoid eye damage, never tamper with or damage the device's safety system.

Safety

This chapter contains important safety instructions for using the device. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the device, follow the safety guidelines set out below:

- Check the device for visible external damage before use. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- **⚠ DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.
There is a risk of suffocation!
- If the cables or connections are damaged, have them replaced by authorised specialists or the customer service department.
- Protect the power cable from hot surfaces and sharp edges. Ensure that the mains power cable is not overtaut or kinked. Do not leave the mains power cable hanging over edges (tripping hazard).
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the customer service department. Improper repairs may put the user at risk. They will also invalidate any warranty claim.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with the safety requirements can only be guaranteed by using these replacement parts.
- Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device. Never open the housing of the device.
- Do not insert any objects into the ventilation slots or other openings on the device.
- Always place the device on a stable and level surface. It can be damaged if dropped. When installing in a car, care must be taken to ensure firm mounting.
- Do not fit the headrest bracket in the deployment area of an airbag. When the airbag is deployed, it releases high impact pressure which can hurl the headrest bracket, the securing strap and the DVD player through the vehicle interior.
- Before each journey, make sure that the headrest bracket, the securing strap and the DVD player are still securely fastened and cannot come loose unexpectedly.
- Do not leave the DVD player unattached inside the vehicle, as it may fly through the interior of the vehicle during jerky manoeuvres or in an accident.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- Ensure sufficient air circulation to prevent heat build-up. Never cover the device.
There is a risk of fire!
- Do not place the product near heat sources such as radiators or other heat-generating devices.
- Keep the device away from open flames (e.g. candles) at all times.
-  This device is only intended for use in dry indoor areas.
- The device is not intended for use in rooms with high temperature or humidity levels (e.g. bathrooms) or excessive dust.

- Protect the device from drips or splashes of water. Never submerge the device in water; do not place the device near water and do not place any object filled with liquid (e.g. vases) on top of the device.
- If you notice a burning smell or smoke, pull out the mains adapter from the mains socket immediately (or the car adapter from the car's on-board power supply).
- Always hold the mains adapter or the car adapter by its housing. Never pull on the power cable itself and never touch the mains adapter or car adapter with wet hands.
- In case of malfunction or during a thunderstorm, disconnect the power adapter from the mains power socket.
- The device consumes power in standby mode. To completely disconnect the device from the power source, the mains adapter must be removed from the mains socket or the car adapter from the on-board power socket.
- Make sure that the power outlet in use is always easily accessible so that the device can be quickly disconnected from the power supply in an emergency.
- Do not use any defective or damaged media (DVD/CD) in the device's DVD drive.
- The DVD drive is a class 1 laser product. During operation, do not look directly into the laser beam or into the opening from which it emerges.
- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.
- Use the second monitor only with the DVD player and connect it only with the AV/DC cable provided.
- To prevent damage, do not touch the screen with your fingers or any sharp objects.
- Do not exert any pressure on the screen. There is a risk that the screen will break.
- **⚠ WARNING:** If the screen is broken, there is a risk of injury. Wear protective gloves when collecting the broken parts. If any liquid escapes and gets on your hands or clothing, wash the affected areas immediately with soap and water. If any liquid splashes into your eyes, immediately flush your eyes out with clean, running water for at least 15 minutes and consult a physician.

Handling lithium-ion batteries

- The DVD player has an integrated lithium-ion battery. Incorrect handling can lead to fire, explosions, leakage of dangerous substances or other hazards!
- Do not throw the DVD player into an open fire.
- Do not leave the DVD player behind the windscreen in the vehicle.
- Use only the supplied mains adapter or car adapter to charge the battery.

Handling batteries

- The remote control is battery operated. Mishandling batteries can cause fires, explosions, leakage of dangerous substances or other hazards!
- Keep batteries out of the hands of children. Store batteries out of the reach of children.
- If a battery has been swallowed, seek medical assistance immediately.
- Batteries must never be short-circuited, taken apart, deformed or thrown into a fire.
- Never try to charge non-rechargeable batteries.
- Chemicals from leaking or damaged batteries can cause skin irritations when touched. Use suitable protective gloves if this occurs. In the event of contact with your skin, rinse off with plenty of water. If the chemicals come into contact with your eyes, rinse them thoroughly with plenty of water and do not rub them. Consult a physician immediately.
- Always use batteries of the same type! Never mix old batteries with new ones!
- Always use the stated battery type.
- Ensure that the batteries are inserted with the correct polarity. This information is displayed in the battery compartment.
- Clean the battery and device contacts before inserting the battery, if necessary.
- Remove the batteries from the remote control if you are not likely to be using it for a long time.
- Remove discharged batteries from the remote control immediately.

Parts and operating elements

For illustrations see fold-out pages

Figure A: DVD player

- ① Disc compartment release **OPEN**
- ② On/Off switch **ON/OFF**
- ③ **DC IN** socket
- ④ **DC OUT** socket
- ⑤ USB port
- ⑥ Memory card slot **CARD**
- ⑦ **AV OUT** socket
- ⑧ Headphone jack
- ⑨ Main volume control
- ⑩ Fold-out stand (rear)
- ⑪ Power LED (blue)
- ⑫ Charging LED (red)
- ⑬ **VOL +** button
- ⑭ **VOL -** button
- ⑮ **OK** button
- ⑯ Navigation keys
- ⑰ **SETUP** button
- ⑱ **SOURCE** button
- ⑲ Sensor for remote control
- ⑳ Speakers
- ㉑ Screen

Figure B: Second monitor

- ㉒ On/Off switch **ON/OFF**
- ㉓ Screen
- ㉔ Speakers
- ㉕ Power LED (blue)
- ㉖ **VOL +** button
- ㉗ **VOL -** button
- ㉘ **MENU** button
- ㉙ Navigation keys

- ㉚ **TFT OFF** button
- ㉛ **POWER** button
- ㉜ Fold-out stand (rear)
- ㉝ Volume control
- ㉞ **AV IN** socket
- ㉟ Headphone jack
- ㊱ **DC IN** socket

Figure C: Remote control

- ㊲ **DISPLAY ON/OFF** button
- ㊳ **SOURCE** button
- ㊴ **GOTO** button
- ㊵ **SUBTITLE** button
- ㊶ **▶▶** button
- ㊷ **◀◀** button
- ㊸ **VOL +** button
- ㊹ **VOL -** button
- ㊺ **▶||** button
- ㊻ **AUDIO** button
- ㊼ **MUTE** button
- ㊽ **REPEAT** button
- ㊾ **ANGLE** button
- ㊿ **A-B** button
- ⓫ **DISPLAY** button
- ⓬ **ZOOM** button
- ⓭ **PROGRAM** button
- ⓮ Battery compartment (rear)
- ⓯ Numeric keypad
- ⓰ **ENTER** button
- ⓱ **SETUP** button
- ⓲ Navigation keys
- ⓳ **STOP ■** button
- ⓴ **▶▶|** button
- ⓵ **|◀◀** button
- ⓶ **MENU** button
- ⓷ **TITLE** button

Figure D: Accessories

- ⓸ AV cable
- ⓹ AV/DC cable
- ⓺ Earphones (2x)
- ⓻ Headrest brackets (2x)
- ⓼ Spare screws (8x)
- ⓽ Mains adapter
- ⓿ Car adapter
- ⓾ Batteries, type AAA/Micro (2x)
- ⓿ Transport bag
- ⓿ Securing strap (2x)
- ⓿ Operating instructions
- ⓿ Quick start guide

Setting up

Check package contents

(See fold-out page for illustrations)

DANGER

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation!
- ◆ Remove all parts of the device and the operating instructions from the box.
- ◆ Remove all packing materials and the protective films from the screens.
- ◆ Remove the transport lock from the DVD drive.

The following components are included in the delivery:

- DVD player
- Second monitor
- Remote control
- 2 headrest brackets
- 2 securing straps
- 8 spare screws
- Mains adapter
- Car adapter
- AV/DC cable
- AV cable (3.5 mm jack plug to cinch)
- 2 x AAA/Micro batteries
- 2 earphones
- Transport bag
- Quick start guide
- These operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the customer service hotline (see **Service** chapter).

Inserting/changing the remote control batteries

- ◆ Open the battery compartment (54) on the rear of the remote control.
- ◆ Insert two AAA/Micro batteries into the remote control, as shown in the battery compartment (54).
- ◆ Close the battery compartment (54) again.

Connecting the power supply

In order to use the device, you must connect the power supply. You can connect it to a mains socket or operate it using the integrated rechargeable battery or the car adapter.

CAUTION

- ▶ Make sure that all devices are switched off before connecting them. Do not switch on the devices until all connections have been established.

Mains power operation:

- ◆ Insert the plug of the supplied mains adapter (69) into the **DC IN** socket (3) on the side of the DVD player [A].
- ◆ Plug the mains adapter (69) into a mains socket that is always within easy reach.

Operation using the car adapter:

CAUTION

- ▶ The car adapter (70) is not suitable for use with a 24 V on-board power socket.
- ◆ Insert the plug of the supplied car adapter (70) into the **DC IN** socket (3) on the side of the DVD player [A].
- ◆ Connect the car adapter (70) to a suitable 12 V on-board socket, e.g. the car's cigarette lighter.

Charging the DVD player battery

Once you have connected the power supply, the integrated rechargeable battery in the DVD player [A] will charge automatically. During charging, the charging LED (12) lights up red. As soon as the battery is fully charged, the charging LED (12) turns off.

NOTE

- ▶ If the DVD player [A] is not going to be used for some time, the battery should be recharged at regular intervals to maintain battery performance.

Connecting the DVD player to the second monitor

The device is delivered with a second monitor **[B]**, which you can connect to the DVD player **[A]** and thus play the content on two monitors simultaneously.

- ◆ First connect the jack plugs of the AV/DC cable **(65)** to the **AV OUT** socket **(7)** of the DVD player **[A]** and to the **AV IN** socket **(34)** of the second monitor **[B]**.
- ◆ Then use the remaining coaxial power connectors of the AV/DC cable **(65)** to connect the **DC OUT** socket **(4)** of the DVD player **[A]** to the **DC IN** socket **(36)** of the second monitor **[B]**. This will supply the second monitor **[B]** with the required operating voltage.

Further connection options

Headphone jack

The DVD player **[A]** and the second monitor **[B]** each have a headphone jack **(8, 35)** suitable for 3.5 mm jack plugs. As soon as you connect the earphones, the sound will be played back via the earphones. The speakers are automatically muted.

⚠ WARNING

- ▶  Using earphones at excessive volume can cause permanent hearing damage.
- ▶ Use only the supplied earphones **(66)**, type SPDP 18 A1. Other earphones could produce harmful sound pressure.
- ▶ Before putting on the earphones **(66)**, reduce the volume to minimum.

Connection to an external device

You can also play the picture and sound signal from the DVD player **[A]** on an external device, such as a TV.

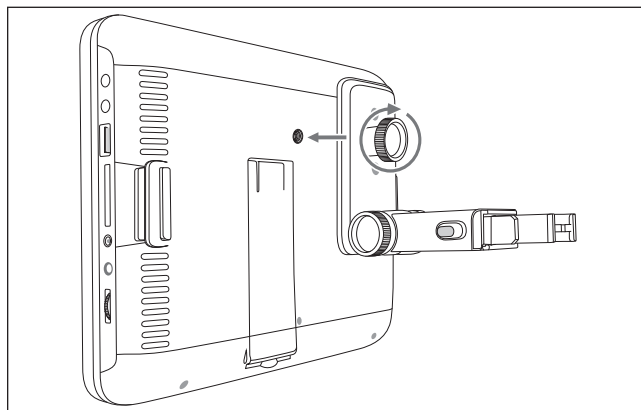
- ◆ Insert the 3.5 mm jack plug of the AV cable **(64)** into the **AV OUT** socket **(7)** of the DVD player **[A]**.
- ◆ Connect the external device via the cinch connectors of the AV cable **(64)**. Connect the yellow cinch plug to the video input as well as the red cinch plug to the right and the white cinch plug to the left audio input of the desired device.

Mounting the DVD player in a vehicle

Use the supplied headrest bracket **(67)** and the securing strap **(73)** to securely secure the device behind the headrest of a front seat.

⚠ DANGER

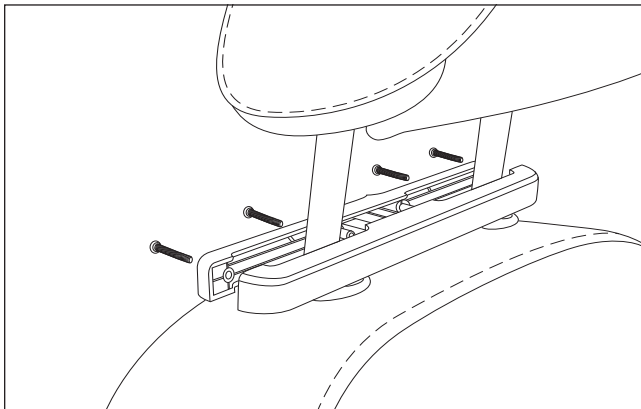
- ▶ Do not fit the headrest bracket **(67)** in the deployment area of an airbag. When the airbag is deployed, it releases high impact pressure which can hurl the headrest bracket, the securing strap **(73)** and the DVD player through the vehicle interior.
 - ▶ Before each journey, make sure that the headrest bracket **(67)**, the securing strap **(73)** and the DVD player are still securely fastened and cannot come loose unexpectedly.
 - ▶ Do not leave the DVD player unattached inside the vehicle, as it may fly through the interior of the vehicle during jerky manoeuvres or in an accident.
- ◆ Screw the angle bracket into the threaded hole on the back of the DVD player **[A]**.



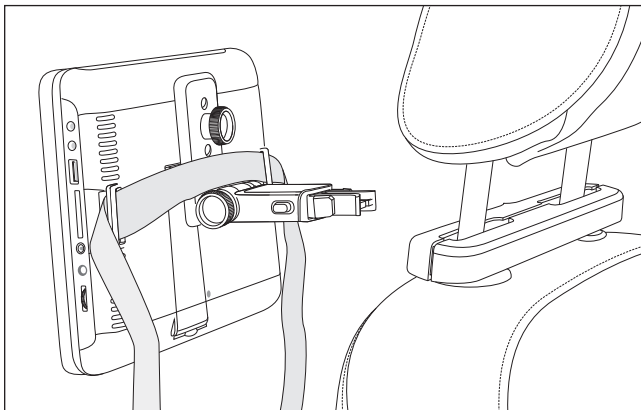
- ◆ Remove the four screws from the headrest bracket clamp using a Phillips screwdriver.
- ◆ Place the clamp of the headrest bracket around the headrest supports and tighten with the four screws.

NOTE

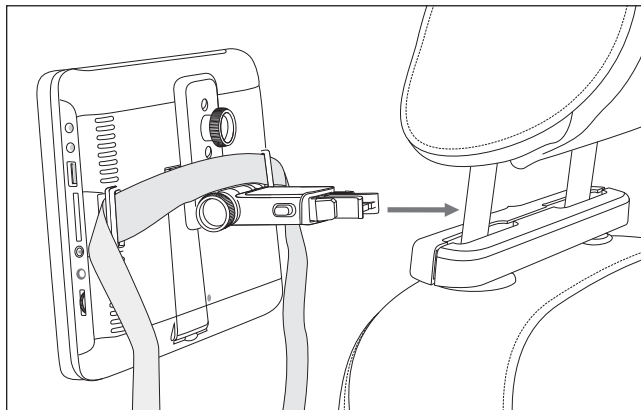
- ▶ Depending on the diameter of your headrest supports, use either the pre-assembled screws or the supplied long fixing screws (68).



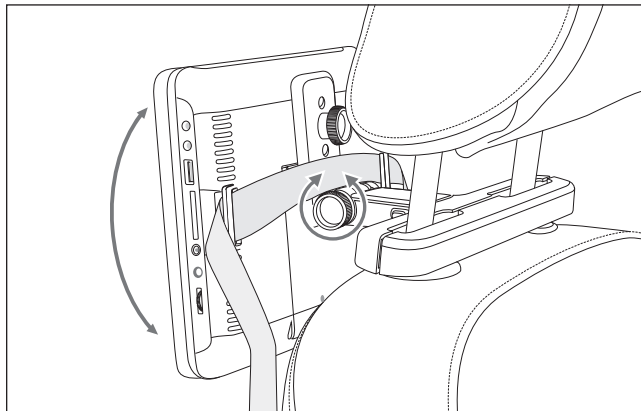
- ◆ Pass the securing strap (73) through the brackets on the back of the DVD player (A).



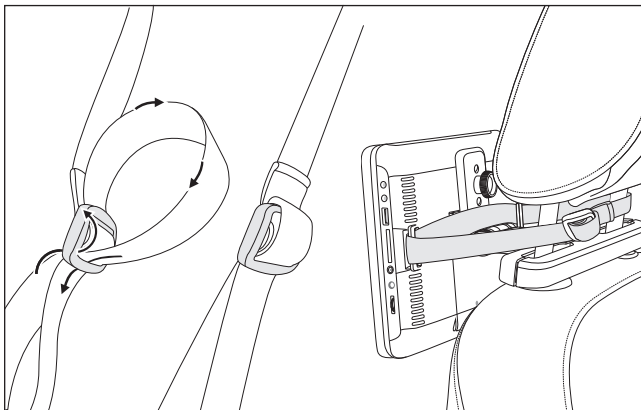
- ◆ Now press the angle bracket into the holder of the clamp until it is fully engaged. Check that the angle bracket and the DVD player (A) are fitted securely.



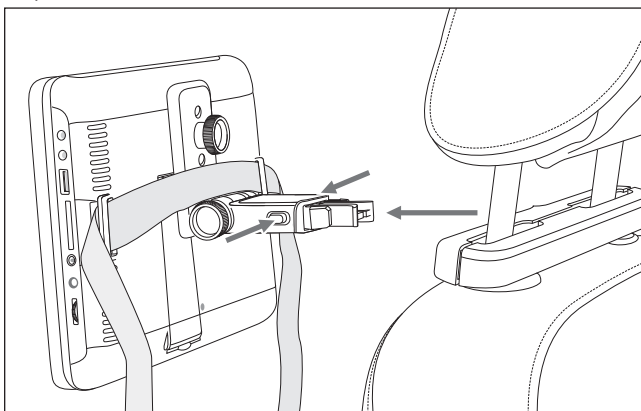
- ◆ Undo the side screw on the angle bracket and set the desired inclination angle of the DVD player (A).
- ◆ Secure the position by tightening the side screw again.



- ◆ Guide the securing strap (73) around the headrest supports and push it twice through the strap buckle. Tighten the securing strap (73).



- ◆ To remove the securing strap (73) from the headrest supports, release it from the strap buckle. To remove the securing strap (73) from the DVD player completely, pull it out of the brackets on the back of the DVD player [A].
- ◆ To release the angle bracket from the clamp, press the release buttons on the right and left of the angle bracket and simultaneously pull it out.



- ◆ Now attach the second monitor [B] to the other headrest in the same way.

Handling and operation

General notes on handling and operation

Operating the device using the controls on the player or remote control

The DVD player [A] and the second monitor [B] have a number of controls and buttons that you can use to control the main functions. In addition to the basic controls, the remote control [C] also provides numerous additional options for using all the functions of your device.

These operating instructions refer mainly to the buttons on the remote control [C]. If the instructions refer to the controls of the DVD player [A] or the second monitor [B], it will be expressly stated.

If you select a function that is not possible with the inserted media or not available in the current mode or at the current time, the (no) icon appears on the screen.

Switching the devices on/off

There is an **ON/OFF** switch (2, 22) on the top of the DVD player [A] and the second monitor [B].

NOTE

- Switching off the DVD player [A] also switches off the power to the second monitor [B].
- ◆ Slide the **ON/OFF** switch (2, 22) to the left into the **ON** position to switch on the devices.
The power LEDs (11, 25) light up blue when switched on.
- ◆ Slide the **ON/OFF** switch (2, 22) to the right into the **OFF** position to switch off the devices.
The power LEDs (11, 25) turn off.

NOTE

- If the device does not receive any signals for 15 minutes, it will automatically switch to power-saving mode.
- To quit power-saving mode, press the **DISPLAY ON/OFF** button (37) on the remote control. Alternatively, you can move the **ON/OFF** switch (2, 22) to the right to the **OFF** position and then back to the **ON** position.

Switching the screen on/off

During audio playback, you can separately switch the screen on the DVD player **A** and the second monitor **B** on or off. The sound will still be transmitted.

- ◆ Press the **DISPLAY ON/OFF** button **(37)** to switch the DVD player **A** screen on or off.
- ◆ Press the **TFT OFF** button **(30)** to switch the screen on the second monitor **B** on or off.

Inserting/connecting a data medium

Inserting a DVD/CD

- ◆ Slide the disc compartment release **OPEN** **(1)** on top of the DVD player **A** to the left and fold the screen **(21)** forward to open the disc tray.
- ◆ Insert the DVD/CD so that the label side is facing up and press it carefully onto the retaining hub in the middle until the DVD/CD clicks into place.
- ◆ To close the disc compartment, gently push the screen **(21)** back until you hear it click into place.

DVD/CD playback normally starts automatically after a few seconds. You may need to press the **PLAY/PAUSE** **▶||** button **(45)** or a menu may appear asking you to make a selection using the navigation keys **◀▶▲▼** **(58)**.

Connecting a USB flash drive

You can connect a USB flash drive to the USB port **(5)** to play audio, video, or image files.

CAUTION

- ▶ To avoid damaging the device, do not use a USB extension cable and do not connect the device directly to the USB port of a computer.
- ▶ The USB port is designed for use with USB flash drives only. Other external storage media, such as external hard drives, cannot be operated via the USB port.
- ◆ Insert a USB flash drive into the USB port **(5)** on the right side of the DVD player **A** to play files from the USB flash drive.

Connecting SD/MMC memory cards

You can insert an SD/MMC memory card into the memory card slot **(6)** to play back audio, video, or image files.

- ◆ Insert the memory card into the memory card slot **(6)** on the right side of the DVD player **A** with the contacts to the rear and the bevelled corner at the top.

Selecting the playback source

The default playback source of the device is DVD. If other media (USB flash drive or SD/MMC memory card) are inserted, you can switch between the playback sources.

- ◆ Press the **SOURCE** button **(38)** repeatedly to switch between the playback sources (DVD, USB and SD). When the DVD drive is selected as the playback source, "DVD" or "CD" is displayed at the top left of the screen after the data is read.

Adjusting the volume/muting

The main volume control **(9)**, which controls the overall volume of the **AV OUT** socket **(7)**, the headphone jack **(8)** and the speaker **(20)**, is located on the side of the DVD player **A**. If the main volume control **(9)** is set to minimum, no sound will be emitted or transmitted to the second monitor **B**.

- ◆ Set the main volume control **(9)** to maximum to maintain the full volume range of the device.
- ◆ Then adjust the volume using the **VOL +** **(43)** and **VOL -** **(44)** buttons on the remote control **C** or directly on the device with the **VOL +** **(13)** and **VOL -** **(14)** buttons. Changing the volume on the DVD player **A** also affects the volume on the second monitor **B**.
- ◆ To adjust the volume of the second monitor **B** separately, use either the volume control **(33)** or the **VOL +** **(26)** and **VOL -** **(27)** buttons.

NOTE

- ▶ Press the **VOL +** **(13)**, **(43)** button to adjust the volume of the DVD player **A** up to "16". A message will appear to warn you of possible hearing damage at high volume. You cannot increase the volume up to "20" until you have confirmed this message with the **ENTER** button **(56)** or the **OK** button **(15)**.
- ◆ Press **MUTE** button **(47)** to mute the sound on the DVD player **A** and the second monitor **B**.
- ◆ Press the **MUTE** button **(47)** again to cancel the mute function.

Playback functions

Start/pause playback

- ◆ Press the **PLAY/PAUSE ►||** button (45) to start playback. The ► icon appears on the screen.
- ◆ Press the **PLAY/PAUSE ►||** button (45) again to pause playback. The || icon appears on the screen.

Stop playback

- ◆ Press the **STOP ■** button (59) once to stop playback. In this mode you can resume playback from the same spot by pressing the **PLAY/PAUSE ►||** button (45) again.
- ◆ Press the **STOP ■** button (59) twice to completely stop playback. In this mode, playback restarts from the beginning of the inserted DVD/CD. The ■ icon appears on the screen.

Skip track forwards/backwards

- ◆ During playback press the ►► button (60) or the ◀◀ button (61) to skip forwards or backwards (for DVDs: from chapter to chapter; otherwise: from track to track).

Fast forward/rewind

- ◆ During playback, press either the ►► (41) or the ◀◀ (42) button to start fast-forwarding or rewinding.
- ◆ Press the ►► (41) or ◀◀ (42) buttons repeatedly to set the following playback/cueing speeds:



- ◆ Press the **PLAY/PAUSE ►||** button (45) to stop fast forward/rewind and return to normal playback speed

NOTE

- The sound is muted during fast forward/rewind.

Direct selection via the GOTO button

- ◆ Press the **GOTO** button (39) to go directly to a chapter, a track or a specific time. Each press changes the selection. Playback starts from the selected location.
- ◆ To enter two-digit numbers press **10+** repeatedly for the tens, then a numeric key for the second digit.

For example: For the number "28", press the **10+** key twice and then the number 8.

The function of the **GOTO** button (39) varies for different media:

DVD:

- Press the **GOTO** button (39) once: Enter the desired chapter within a title using the numbers on the numeric keypad (55). Use the navigation keys ◀► (58) to switch between chapter input and title input.
- Press the **GOTO** button (39) twice: enter the desired time within a title in the format **h:mm:ss** (only possible when playing a title/chapter).
- Press the **GOTO** button (39) three times: enter the desired time within a chapter in the format **h:mm:ss** (only possible when playing a title/chapter).

Audio CD/VCD:

- Press the **GOTO** button (39) once: enter the desired time point on the CD in the format **mm:ss**.
- Press the **GOTO** button (39) twice: enter the desired time point within the current track in the format **mm:ss**.
- Press the **GOTO** button (39) three times: enter the number of the desired track.

MP3:

NOTE

- ▶ Direct selection of all titles on the storage medium is only possible if the folder structure is hidden (see also section **Playback of JPEG/MP3/MPEG4 files**).
- ▶ Press the **PROGRAM** button (53) until the display "Filelist" appears at the bottom of the information bar. The folders are now hidden and all tracks on the storage medium are displayed in a list.
 - Press the **GOTO** button (39) once: enter the number of the desired track.
 - Press the **GOTO** button (39) twice: enter the desired time point within a current track in the format **mm:ss**.

Direct selection using the number keys

You can also enter chapters (for DVD) or tracks (for other media) directly using the numbers on the numeric keypad (55). Playback starts directly from the selected location.

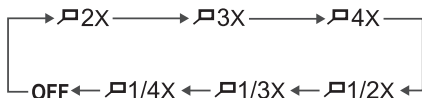
- ◆ To enter two-digit numbers press **10+** repeatedly for the tens, then a numeric key for the second digit.

For example: For the number "28", press the **10+** key twice and then the number 8.

Zoom

During playback of a video file, you can enlarge or reduce the image on the screen in three stages.

- ◆ Press the **ZOOM** button (52) repeatedly to zoom in or out by the following factors:



The zoom section can be shifted using the navigation keys ◀▶ ▲▼ (58).

Switching camera positions

Some DVD films contain chapters that were recorded simultaneously from different camera angles. For films that have such chapters, you can view the same chapter from different perspectives.

- ◆ Press the **ANGLE** button (49) repeatedly during playback. Each time you press the **ANGLE** button (49) the image switches to one of the available camera angles.

Changing the playback language

Some films on DVD/VCD offer a choice of playback languages.

- ◆ During playback, press the **AUDIO** button (46) repeatedly to select the desired playback language. Each time you press the **AUDIO** button (46), the next available playback language is selected.

Selecting a subtitle language

Some films on DVD/VCD offer a choice of subtitle languages.

- ◆ During playback, press the **SUBTITLE** button (40) repeatedly to select the desired subtitle language. Each time you press the **SUBTITLE** button (40), the next available subtitle language is selected.

Showing disc information

- ◆ During playback, press the **DISPLAY** button (51) repeatedly to display information on played and remaining titles, chapters, and time. Each time you press the **DISPLAY** button (51), the next disc information item is shown.

Repeat function

- ◆ During playback press the **REPEAT** button (48). The  icon appears on the screen and each time the button is pressed, the section to be repeated, such as Chapter, Title or All (DVDs and audio CDs only).

When playing MP3 files, the repeat function is different:

- **Single:** The current track is played once.
- **Repeat One:** Current track is repeated.
- **Repeat Folder:** All tracks in the current folder are repeated.
- **Folder:** All tracks in the current folder are played once.

Repeat section

- ◆ During playback press the **A-B** button (50) to set the beginning of the section that you want to repeat.  **A** is displayed on the screen.
- ◆ Press button **A-B** (50) a second time to set the end of the section. The  **A-B** symbol appears permanently on the screen and the specified section is repeated endlessly.
- ◆ Press the **A-B** button (50) again to return to normal playback.

Programming the playback order of tracks

With this programming function you can play up to 20 chapters (DVD) or tracks (audio CD) in an order of your choosing. This function is not available for MP3 media.

- ◆ Press the **PROGRAM** button (53). A table with 10 program positions appears on the screen.

01	TT:	CH:	06	TT:	CH:
02	TT:	CH:	07	TT:	CH:
03	TT:	CH:	08	TT:	CH:
04	TT:	CH:	09	TT:	CH:
05	TT:	CH:	10	TT:	CH:
Exit			Next 		

- ◆ Enter the desired track (TT) for program position 1 using the numbers on the numeric keypad (55). To enter two-digit numbers press **10+** repeatedly for the tens, then a numeric key for the second digit.
- ◆ Enter the desired chapter (CH) for program position 1 using the numbers on the numeric keypad (55).
- ◆ After input, the cursor jumps to the next program position.
- ◆ Enter additional program positions in the same way. To enter 10 additional program positions, move the cursor to the "Next  entry at the bottom of the menu using the navigation keys   (58) and confirm with the **ENTER** button (56).
- ◆ If you select the "Exit" entry at the bottom of the menu, the programming function is aborted. All settings will be lost.

Starting a programmed playback sequence

As soon as the first program position has been entered, the word "Start" appears at the bottom of the menu.

- ◆ Use the navigation keys   (58) to move the cursor to "Start" and press the **PLAY/PAUSE**  button (45) or **ENTER** (56). The preprogrammed playback sequence starts and "Program" is permanently displayed on the screen during playback.
- ◆ Use the **PROGRAM** button (53) to call up and change the table with the program positions again.
- ◆ To stop playback and clear the programmed playback order, press the **STOP**  button (59) twice.

At the end of the programmed playback sequence, the DVD player  automatically switches to stop mode. The previously programmed playback sequence is not saved.

Opening the DVD menu

Many DVD films contain a main menu on the disc with several options besides the option to play the main film, e.g. playback of bonus material.

Please note that it depends on the DVD which menu is displayed when a key is pressed.

- ◆ Pressing the **MENU** button (62) usually calls up the main menu of the DVD.
- ◆ Pressing the **TITLE** button (63) usually opens the DVD title menu.

Menu functions

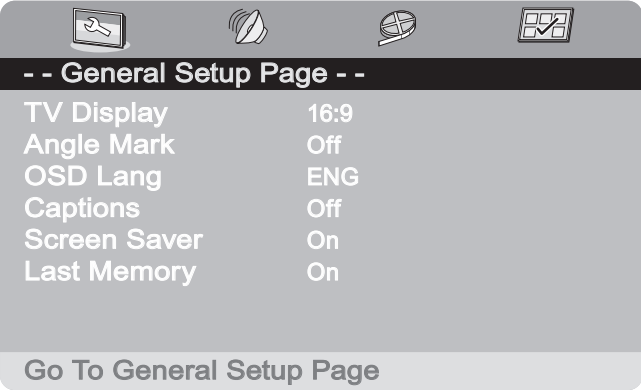
Navigating the menus

- ◆ Press the **SETUP** button (57) to enter the setup menu. The **General Setup** page appears.

Use the navigation keys   (58) and the **ENTER** button (56) to adjust all the settings in the menu.

- Use the navigation keys   to select a menu by moving the yellow marking under the corresponding menu symbol.
- Use the navigation keys   to select an item in a menu by moving the green bar over the item.
- Use the  navigation key to switch to the submenu of an entry and the  navigation key to go back one menu level.
- To confirm a selection, press the **ENTER** button (56).
- To exit the setup menu, press the **SETUP** button (57).

General Setup menu



TV Display

Here you can adjust the height and width of the image display on the playback device used.

4:3 PANSKAN: Select this setting to display programs in the usual 4:3 format on a 4:3 TV. Films in 16:9 format are displayed in full screen without the black bars, but the margins of the image are trimmed.

4:3 LETTERBOX: Displays a film in 16:9 format on a conventional television in 4:3 format. The image is displayed with black bars at the bottom and top of the screen.

16:9: For displaying the picture on a widescreen TV in 16:9 format.

Angle Mark

On some DVDs certain scenes have been recorded from multiple angles.

Select the "On" entry to switch to the next viewing angle during film playback by pressing the **ANGLE** button (49). To deactivate this function, choose the entry "Off".

OSD language

This sets the language in which the setup menu is displayed on the screen of the DVD player [A].

Captions

Here you can set whether the subtitles (if any) should be automatically displayed on the screen each time a DVD is played. To do this, set the function to "On". If you want to activate the subtitles manually, set this function to "Off".

Subtitles can be adjusted during playback with the **SUBTITLE** button (40).

Screen Saver

To activate the screen saver, set this function to "On". The screen saver will now turn on if no input is made for about 3 minutes while playback is paused.

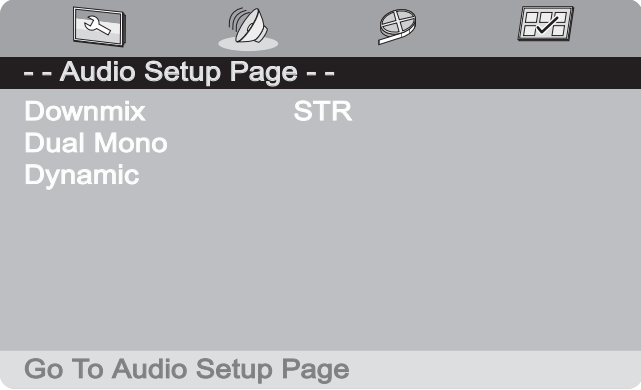
To turn off the screen saver, set the function to "Off".

Last Memory

Select the "On" setting to play a disc at the last played position after removal and re-inserting. If set to "Off", disc playback starts from the beginning.

When the DVD player [A] is switched off, the stored position is not retained.

Audio Setup menu



Downmix

This allows you to adjust the sound settings for the **AV OUT** socket (7).

LT/RT: Select this setting if you have connected the DVD player [A] to a surround system.

Stereo: Select this setting when the sound is played through only two speakers.

Dual Mono

This sets how the two-channel audio is transmitted from the **AV OUT** socket ⑦.

Stereo: A stereo signal is transmitted via the left and right speakers or via the **AV OUT** socket ⑦.

L-Mono: The left mono channel is transmitted from both speakers or the **AV OUT** socket ⑦.

R-Mono: The right mono channel is transmitted from both speakers or the **AV OUT** socket ⑦.

Mix-Mono: The left and right mono channels are transmitted as a mono signal from both speakers or the **AV OUT** socket ⑦.

Dynamic

The Dynamic setting allows you to adjust the volume difference between soft and loud passages on a scale from **OFF** to **FULL** in nine steps.

OFF: The sound is played back unchanged. Loud passages are reproduced loudly and quiet passages are reproduced quietly.

FULL: The volume difference is minimised, i.e. loud passages are quieter and quiet passages are louder.

Video Setup menu



-- Video Setup Page --

Sharpness	Med
Brightness	00
Contrast	00
Hue	00
Saturation	00

Go To Video Setup Page

Please note that the settings made in this menu only apply to the DVD player **A** and do not affect the second monitor **B**.

Sharpness

Here you can change the sharpness of the image to one of the three preprogrammed settings (**High**, **Medium**, **Low**).

Brightness, contrast, hue, saturation

- ◆ Use the navigation keys ▲▼ (58) to select the setting to be changed.
- ◆ Press **ENTER** (56) to confirm your selection and enter the setting mode.
- ◆ Use the navigation keys ◀▶ (58) to select the desired value.
- ◆ Confirm the set value by pressing **ENTER** (56). The setting is saved and the setting mode is exited.

Preference Setup menu



-- Preference Page --

TV Display	PAL
Audio	GER
Subtitle	GER
Disc Menu	GER
Parental	
Password	
Default	

Go To Preference Page

The **Preference Setup** menu is not available during playback. First stop playback by pressing the **STOP** ■ button (59) twice.

TV Display

If you connect the DVD player **A** to a television, you can set the colour format of your television here.

- PAL TV:** This colour format is used in most European countries
- AUTO:** Automatic recognition of the format to be used
- NTSC TV:** This colour format is common in North America

Audio

Set the default audio language to be used for film playback.

Subtitle

Set the default subtitle language to be used for film playback.

Disc Menu

Set the default disc menu language to be used for film playback.

Parental

Some DVDs are encoded with encryption signals. DVDs can be divided into eight different ratings.

- ◆ Select one of the following ratings to protect playback of media with this rating with a password prompt:
 - 1 KID SAFE:** also suitable for young children;
 - 2 G:** for all age groups;
 - 3 PG:** parental supervision recommended;
 - 4 PG 13:** parental supervision strictly recommended; some scenes not suitable for teenagers under 12;
 - 5 PGR:** parental supervision recommended for young people under the age of 16;
 - 6 R:** parental supervision strongly recommended for young people under 16;
 - 7 NC17:** not for young people under 18 years of age;
 - 8 ADULT:** no restriction.

For example: For example, if a DVD has been encoded with the rating 7 or 8 and you have set one of ratings 1 to 6, a message appears and the password must be entered. Parts of a DVD (i.e. certain scenes) may also be encoded with a rating or a range of ratings.

- ◆ To activate the age rating function, select a rating class and then enter your password in the subsequent password query by using the numbers on the numeric keypad (55). The default password is **888888**.
- ◆ Confirm your entry by pressing **ENTER** (56).

Password

Password Mode: Select the setting **"On"** if you want to enter a password for DVD films with an age limit or rating. Select the setting **"Off"** if no password is to be entered.

Password: Here you can change the default password (**888888**) and assign your own password. Only the digits 0–9 can be used.

- ◆ To change the password, select **"Change"** and confirm the selection with **ENTER** (56).
- ◆ Enter the current password in the **"Old Password"** field using the numbers in the numeric keypad (55). The marking jumps to the next line **"New Password"**.
- ◆ Enter the new password using the numbers on the numeric keypad (55). The marking jumps to the next line **"Confirm PWD"**.
- ◆ Enter the new password using the numbers on the numeric keypad (55). The marker jumps to the **OK** field.
- ◆ Press **ENTER** (56). The password is now changed.

NOTE

- If you forget your password, you can use the default main password (**123456**).

Default

Restores the DVD player [A] to its factory defaults.

- ◆ Select the entry **"Reset"** and confirm the selection with **ENTER** (56).

Screen settings on the second monitor

- ◆ Press the **MENU** button (28) on the second monitor [B] to display the Setup menu.

The following settings are available:

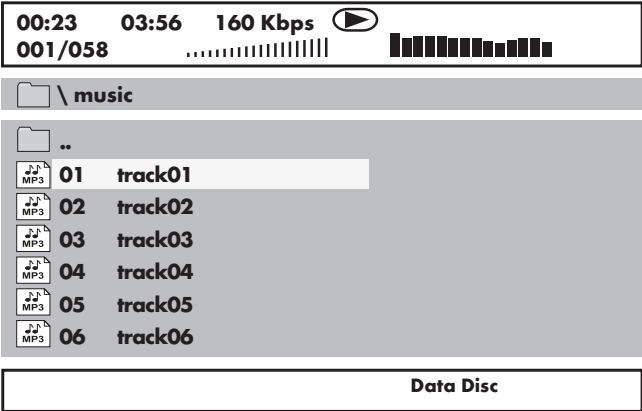
- **BRIGHTNESS**
- **CONTRAST**
- **COLOUR**
- **LANGUAGE** (e.g. **ENGLISH**)
- **RESET**
- ◆ Use the navigation keys ▲▼ (29) on the second monitor [B] to select the desired setting. The selected setting is indicated by the red typeface with the hand icon in front of it.
- ◆ Use the navigation keys ◀▶ (29) on the second monitor [B] to change settings. It is not necessary to confirm the entries. The Setup menu disappears after a short time and the entries are automatically saved.

NOTE

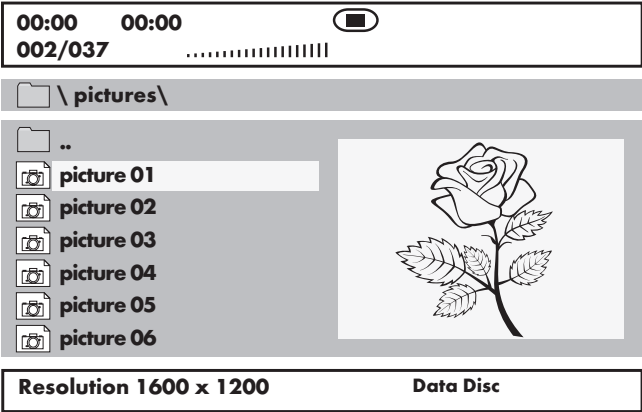
- ▶ The Setup menu has its own language management. If you have selected an OSD language in the "General Setup" menu, it will not be used for this menu.
- ▶ Set the desired language in the menu item **Language**. You can choose between Czech, Dutch, English, French, Slovak, Polish and German.

Playback of JPEG/MP3/MPEG4 files

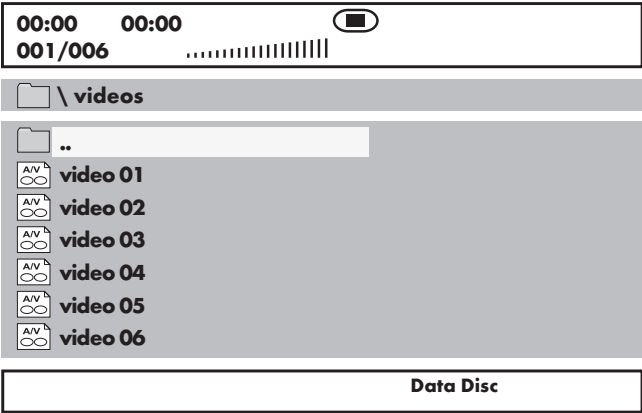
Insert a storage medium into the DVD player [A]. When using a memory card or USB flash drive, press the **SOURCE** button (38) repeatedly until the desired playback source is displayed. The contents of the data medium (CD, DVD, USB flash drive or memory card) are displayed on the screen:



Displaying MP3 files



Displaying JPEG files



Displaying AVI and MPEG files

- ◆ The files are listed on the left (file window). Folders are displayed with the icon.
- ◆ To display folders on the storage medium, press the **PROGRAM** button (53) until the "Folder" display appears on the information bar at the bottom.
 1. To open a folder, select the folder and press **ENTER** (56). The contents of the folder are displayed.
 2. To move up one folder level, select the .. icon and press **ENTER** (56).
- ◆ Press the **PROGRAM** button (53) again until the display "Filelist" appears at the bottom of the information list. The folders are now hidden and all the files on the storage medium are displayed in a list.
- ◆ The area on the right is intended for previewing JPEG images. A preview appears when you highlight a JPEG file in the File pane.
- ◆ At the bottom is the information bar that displays the image size (JPEG images) and the medium (DISC, USB or SD) on which the files are stored.
- ◆ Select a file using the navigation keys (58). Press **ENTER** (56) to confirm your selection. The file is played back or the JPEG photo is displayed.

Playback of JPEG files

- ◆ Highlight an image with the navigation keys ▲▼ (58) and press **ENTER** (56) or **PLAY/PAUSE ►||** (45) to open the image. The image is displayed on the screen. The view then changes to the next image on the disc or in the folder.
- ◆ To display the currently displayed image longer, press **PLAY/PAUSE ►||** (45).
- ◆ To resume playback, press **PLAY/PAUSE ►||** (45) again.
- ◆ You can display an image directly by entering the file number of the image using the numbers on the numeric keypad (55) and confirming your selection with **ENTER** (56).
- ◆ You can use the navigation keys ◀▶ (58) to rotate the image in 90° increments during playback.
- ◆ Use the navigation keys ▲▼ (58) to flip the image horizontally or vertically during playback.
- ◆ During playback, press the **STOP ■** button (59) to display a thumbnail preview of all images in the folder or on the disc. Each page displays 12 thumbnails.
- ◆ Select an image with the navigation keys ◀▶ ▲▼ (58) and start playback with **ENTER** (56) or **PLAY/PAUSE ►||** (45).
- ◆ Use the navigation keys ◀▶ ▲▼ (58) to select one of the following entries from the bottom of the menu and confirm with **ENTER** (56).

Slide Show: Starts a slide show of the images in the folder or on the disc.

Menu: Displays available button functions for JPEG playback. Press **ENTER** (56) until this overview is hidden.

Previous: Goes back to the previous page

Next: Goes to the next page

- ◆ Press the **MENU** button (62) to return to the file list

Select slide show transitions:

You can select different transitions to switch from one image to the next.

- ◆ During the slide show, press the **PROGRAM** button (53) until the name of the desired transition appears in the upper left corner of the screen.

Troubleshooting

No function in battery mode

- The built-in battery may be discharged. Connect the mains adapter (69) or the car adapter (70) and charge the battery.

Display shows "No Disc" despite the fact that a disc has been inserted

- Check whether the disc has been inserted with the label side facing up.
- The disc is dirty, scratched or damaged. Clean the disc or insert a different disc.

The remote control does not work

- Check that the batteries have been inserted into the battery compartment of the remote control [C] the right way round (check the polarity).
- Check whether the batteries of the remote control [C] are discharged and replace both batteries if necessary.
- Make sure that there are no obstacles between the remote control [C] and sensor (19) of the DVD player [A].
- Reduce the distance between the remote control [C] and the DVD player [A] (max. 5 m).

No image on the second monitor

- Check that all connecting cables between the DVD player [A] and the second monitor [B] are firmly plugged into the appropriate sockets.
- Check whether the second monitor [B] is switched on (**ON/OFF** switch (22) is in the **ON** position).
- Check whether the screen (23) of the second monitor [B] is switched on (press the **TFT OFF** button (30)).

No sound

- Check to see if the DVD player [A] is muted.
- Check to see if the main volume control (9) is set to minimum.

Cleaning

DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

- ▶ Disconnect the device from the power supply before you start cleaning.

CAUTION

Damage to the device!

- ▶ To avoid irreparable damage to the device, ensure that no moisture can get into the device during cleaning.
- ▶ Do not use any caustic, abrasive or solvent-based cleaning agents. They can damage the screen and the surfaces of the device.
- ▶ In general, the laser unit does not require cleaning. We do not recommend the use of cleaning media.

- ◆ Clean the housing and the screen of the device with a soft, dry cloth.
- ◆ We recommend using a commercially available screen cleaner for cleaning the screen.

Storage when not in use

- ◆ If you do not intend to use the device for an extended period of time, disconnect it from the mains power supply and store it in a clean, dry place, away from direct sunlight. For protection against dirt, we recommend storage in the supplied carrying bag .
- ◆ Recharge the battery of the DVD player  periodically to ensure a long battery life.
- ◆ If you are not going to be using the remote control  for an extended period, remove the batteries to prevent leakage.

Disposal

Disposal of the device



The adjacent symbol of a crossed-out wheeled bin means that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this device may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies. The built-in battery in the DVD player cannot be removed for disposal.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this device properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposing of the batteries



Do not dispose of the batteries in the domestic waste. Defective or dead batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Consumers are legally obliged to dispose of used batteries at a collection point in their town/district or at a retail store. This obligation is intended to ensure that batteries are disposed of in an environmentally responsible manner. Dispose of batteries only when they are fully discharged.

Disposal of packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Attachment

Technical data

DVD PLAYER	
Input voltage/current	9 - 12 V  (direct current) / 1.5 A
Output voltage/current	9 - 12 V  (direct current) / 1 A
Power consumption	Max. 18 W
Integrated battery (lithium-ion)	7.4 V / 1800 mAh (13.32 Wh)
Screen size (diagonal)	9" (22.7 cm)
Display resolution	800 × 480 pixels
Video resolution	Max. 720 × 576 pixels
Supported region codes	
Supported storage media/formats	USB, SD, MMC, DVD±R, DVD±RW, CD-R, CD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, MP3, MPEG1, MPEG2, AVI, XVID, JPEG
USB port	2.0
USB file system	FAT/FAT 32
USB capacity	2 - 32 GB
SD/MMC file system	FAT/FAT 32
SD/MMC capacity	2 - 32 GB
Audio/video output	3.5 mm jack socket
Headphone jack	3.5 mm jack socket
Max. output voltage headphone jack	150 mV
Operating temperature	0 °C to 40 °C
Storage temperature	-5 °C to 45 °C
Humidity (no condensation)	≤ 75%
Dimensions (W × H × D)	approx. 23 × 17.6 × 3.9 cm
Weight	approx. 730 g

SECOND MONITOR

Input voltage/current	9 - 12 V  (direct current) / 0.5 A
Power consumption	Max. 6 W
Screen size (diagonal)	9" (22.7 cm)
Display resolution	800 × 480 pixels
Video resolution	Max. 720 × 576 pixels
Audio/video input	3.5 mm jack socket
Headphone jack	3.5 mm jack socket
Operating temperature	0 °C to 40 °C
Storage temperature	-5 °C to 45 °C
Humidity (no condensation)	≤ 75%
Dimensions (W × H × D)	approx. 23 × 17.5 × 2.4 cm
Weight	approx. 370 g

REMOTE CONTROL

Model	SPDP 18 A1
Operating voltage	2 × 1.5 V batteries (type AAA/Micro)

HEADPHONES

Model	SPDP 18 A1
Wide band characteristic voltage (WBCV)	130 mV ± 10%

MAINS ADAPTER

Manufacturer	Shenzhen TEKA Technology Co., Ltd.
Model	TEKA018-1201500BS
Input voltage/current	100 - 240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz, max. 0.5 A
Output voltage/current	12 V  (direct current)/1.5 A
Protection class	 / II (double insulation)
Polarity of the coaxial power connector	 (positive inside, negative outside)

CAR ADAPTER	
Model	SPDP 18 A1
Input voltage/current	12 V  (direct current) / 2 A
Output voltage/current	12 V  (direct current) / 1.5 A
Fuse	T 2A L 250 V
Polarity of the coaxial power connector	 (positive inside, negative outside)

Notes on the EU Declaration of Conformity



This device complies with the basic requirements and other relevant provisions of the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the Ecodesign Directive 2009/125/EC, the UN Directive R10 and also the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Kompennass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 309579

Importer

Please note that the following address is not the service address.

Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....24
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 24
Hinweise zu Warenzeichen 24
Bestimmungsgemäße Verwendung 24
Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole 24
Sicherheit.....25
Grundlegende Sicherheitshinweise 25
Teile und Bedienelemente27
Inbetriebnahme28
Lieferumfang prüfen 28
Batterien der Fernbedienung einlegen / wechseln 28
Stromversorgung herstellen 28
Akku des DVD-Players laden 28
DVD-Player mit Zweitmonitor verbinden 29
Weitere Anschlussmöglichkeiten..... 29
DVD-Player im Fahrzeug befestigen29
Bedienung und Betrieb.....31
Allgemeine Hinweise zur Bedienung und Betrieb..... 31
Geräte ein-/ausschalten..... 31
Datenträger einlegen / anschließen 32
Wiedergabequelle auswählen..... 32
Lautstärke einstellen / Stummschaltung 32
Wiedergabefunktionen..... 33
Menüfunktionen 35
Bildschirm Einstellungen am Zweitmonitor 38
Wiedergabe von JPEG/MP3/MPEG4-Dateien 39

Fehlerbehebung40
Reinigung41
Lagerung bei Nichtbenutzung.....41
Entsorgung41
Gerät entsorgen 41
Batterien entsorgen..... 41
Verpackung entsorgen 41
Anhang42
Technische Daten 42
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung 43
Garantie der Kompernaß Handels GmbH..... 43
Service 44
Importeur 44

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc..

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient zur Wiedergabe von DVDs und anderen kompatiblen Datenträgern.

Zusätzlich können Audio- und Videodateien von USB-Datenträgern oder von SD/MMC-Speicherkarten wiedergegeben werden.

Eine andere oder darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Auf dem Gerät werden folgende Warnsymbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Gefährliche elektrische Spannung – Lebensgefahr!
	! WARNUNG! Laserstrahlung! Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus, um Augenschäden zu vermeiden.
	Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes! Es besteht Explosionsgefahr!
	Das DVD-Laufwerk ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, welches das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenschäden zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie die Anschlusskabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten. Achten Sie darauf, dass die Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt wird. Lassen Sie die Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrie- ben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausge- tauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Gerätes.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden. Bei Montage im Auto muss auf eine feste Montage geachtet werden.
- Montieren Sie die Kopfstützenhalterung nicht im Entfaltungsbereich eines Airbags. Bei Auslösen des Airbags entfaltet dieser einen hohen Aufpralldruck, der die Kopfstützenhalterung, den Befestigungsgurt und den DVD-Player durch das Fahrzeuginnere schleudern kann.
- Versichern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Kopfstützenhalterung, der Befestigungsgurt und der DVD-Player noch sicher befestigt sind und sich nicht unerwartet lösen können.
- Lassen Sie den DVD-Player nicht unbefestigt im Fahrzeuginneren liegen, da er bei ruckartigen Fahrmanövern oder bei einem Unfall durch das Fahrzeuginnere fliegen könnte.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, um einen Hitzestau zu vermeiden. Decken Sie das Gerät niemals ab.
Es besteht Brandgefahr!
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.

-  Das Gerät ist nur für die Verwendung in trockenen Innenräumen vorgesehen.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaukommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor Spritz- und Tropfwasser. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
- Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Netzsteckdose bzw. den Kfz-Adapter aus der Bordspannungssteckdose.
- Fassen Sie den Netzadapter bzw. den Kfz-Adapter immer an seinem Gehäuse an. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst und fassen Sie den Netzadapter bzw. den Kfz-Adapter niemals mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzadapter aus der Netzsteckdose bzw. der Kfz-Adapter aus der Bordspannungssteckdose gezogen werden.
- Achten Sie darauf, dass die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich ist, um im Notfall das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen zu können.
- Verwenden Sie keine defekten oder beschädigten Medien (DVD/CD) im DVD-Laufwerk des Gerätes.
- Das DVD-Laufwerk ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Schauen Sie bei Betrieb des Gerätes nicht in den Laserstrahl bzw. in die Öffnung aus der er austritt.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.
- Verwenden Sie den Zweitmonitor nur mit dem DVD-Player und verbinden Sie diese nur über das mitgelieferte AV-/DC-Kabel.
- Berühren Sie den Bildschirm nicht mit den Fingern oder mit kantigen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Üben Sie keinen Druck auf den Bildschirm aus. Es besteht die Gefahr, dass der Bildschirm bricht.
-  **WARNUNG** Bei gebrochenem Bildschirm besteht Verletzungsgefahr. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die gebrochenen Teile einsammeln. Sollte Flüssigkeit austreten und auf Ihre Hände oder Kleidung gelangen, waschen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Seife und Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt sein sollte, spülen Sie diese mindestens 15 Minuten unter fließendem Wasser aus und konsultieren Sie einen Arzt.

Umgang mit Lithium-Ionen-Akkus

- Der DVD-Player besitzt einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche Handhabung kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- Der DVD-Player darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- Lassen Sie den DVD-Player nicht hinter der Windschutzscheibe im Fahrzeug liegen.
- Benutzen Sie zum Laden des Akkus nur den mitgelieferten Netzadapter oder Kfz-Adapter.

Umgang mit Batterien

- Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus der Fernbedienung.

Teile und Bedienelemente

Abbildungen siehe Ausklappseiten

Abbildung A: DVD-Player

- ① Diskfach-Entriegelung **OPEN**
- ② Ein-/Ausschalter **ON/OFF**
- ③ **DC IN**-Buchse 
- ④ **DC OUT**-Buchse 
- ⑤ USB-Anschluss
- ⑥ Speicherkartensteckplatz **CARD** 
- ⑦ **AV OUT**-Buchse
- ⑧ Kopfhörer-Buchse 
- ⑨ Haupt-Lautstärkeregler
- ⑩ Ausklappbarer Standfuß (Rückseite)
- ⑪ Betriebs-LED (blau)
- ⑫ Lade-LED (rot)
- ⑬ Taste **VOL +**
- ⑭ Taste **VOL -**
- ⑮ Taste **OK**
- ⑯ Navigationstasten 
- ⑰ Taste **SETUP**
- ⑱ Taste **SOURCE**
- ⑲ Sensor für die Fernbedienung
- ⑳ Lautsprecher
- ㉑ Bildschirm

Abbildung B: Zweitmonitor

- ㉒ Ein-/Ausschalter **ON/OFF**
- ㉓ Bildschirm
- ㉔ Lautsprecher
- ㉕ Betriebs-LED (blau)
- ㉖ Taste **VOL +**
- ㉗ Taste **VOL -**
- ㉘ Taste **MENU**
- ㉙ Navigationstasten 
- ㉚ Taste **TFT OFF**

- ㉛ Taste **POWER**
- ㉜ Ausklappbarer Standfuß (Rückseite)
- ㉝ Lautstärkeregler
- ㉞ **AV IN**-Buchse
- ㉟ Kopfhörer-Buchse 
- ㊱ **DC IN**-Buchse

Abbildung C: Fernbedienung

- ㊲ Taste **DISPLAY ON/OFF**
- ㊳ Taste **SOURCE**
- ㊴ Taste **GOTO**
- ㊵ Taste **SUBTITLE**
- ㊶ Taste 
- ㊷ Taste 
- ㊸ Taste **VOL +**
- ㊹ Taste **VOL -**
- ㊺ Taste 
- ㊻ Taste **AUDIO**
- ㊼ Taste **MUTE**
- ㊽ Taste **REPEAT**
- ㊾ Taste **ANGLE**
- ㊿ Taste **A-B**
- 1 Taste **DISPLAY**
- 2 Taste **ZOOM**
- 3 Taste **PROGRAM**
- 4 Batteriefach (Rückseite)
- 5 Zifferntastenfeld
- 6 Taste **ENTER**
- 7 Taste **SETUP**
- 8 Navigationstasten 
- 9 Taste **STOP** 
- 0 Taste 
- 1 Taste 
- 2 Taste **MENU**
- 3 Taste **TITLE**

Abbildung D: Zubehör

- 64 AV-Kabel
- 65 AV-/DC-Kabel
- 66 Ohrhörer (2x)
- 67 Kopfstützenhalterung (2x)
- 68 Ersatzschrauben (8x)
- 69 Netzadapter
- 70 Kfz-Adapter
- 71 Batterien Typ AAA/Micro (2x)
- 72 Transporttasche
- 73 Befestigungsgurt (2x)
- 74 Bedienungsanleitung
- 75 Quick Start Guide

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

⚠ GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und die Schutzfolien von den Bildschirmen.
- ◆ Entfernen Sie die Transportsicherung aus dem DVD-Laufwerk.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- DVD-Player
- Zweitmonitor
- Fernbedienung
- 2 Kopfstützenhalterungen
- 2 Befestigungsgurte
- 8 Ersatzschrauben
- Netzadapter
- Kfz-Adapter
- AV-/DC-Kabel
- AV-Kabel (3,5 mm Klinenstecker auf Cinch)
- 2 Batterien Typ AAA/Micro
- 2 Ohrhörer
- Transporttasche
- Quick Start Guide
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Batterien der Fernbedienung einlegen / wechseln

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach (54) auf der Rückseite der Fernbedienung.
- ◆ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/Micro, wie im Batteriefach (54) gekennzeichnet, in die Fernbedienung ein.
- ◆ Schließen Sie das Batteriefach (54) wieder.

Stromversorgung herstellen

Um das Gerät zu nutzen, müssen Sie die Stromversorgung herstellen. Sie können es an eine Netzsteckdose anschließen, über den integrierten Akku oder den Kfz-Adapter betreiben.

ACHTUNG

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie anschließen. Schalten Sie die Geräte erst ein, nachdem alle Anschlüsse vorgenommen wurden.

Netzbetrieb:

- ◆ Stecken Sie den Gerätestecker des mitgelieferten Netzadapters (69) in die **DC IN**-Buchse (3) an der Seite des DVD-Players [A].
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter (69) in eine immer gut erreichbare Netzsteckdose.

Betrieb mit Kfz-Adapter:

ACHTUNG

- ▶ Der Kfz-Adapter (70) ist nicht für den Betrieb an einer 24 V-Bordsteckdose geeignet.
- ◆ Stecken Sie den Gerätestecker des mitgelieferten Kfz-Adapters (70) in die **DC IN**-Buchse (3) an der Seite des DVD-Players [A].
- ◆ Stecken Sie den Kfz-Adapter (70) in eine geeignete 12 V-Bordsteckdose, z. B. den Zigarettenanzünder-Anschluss Ihres Fahrzeugs.

Akku des DVD-Players laden

Wenn die Stromversorgung hergestellt ist, wird der integrierte Akku des DVD-Players [A] automatisch geladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die Lade-LED (12) rot. Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Lade-LED (12).

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den DVD-Player [A] für längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Akku in regelmäßigen Abständen nachladen, um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten.

DVD-Player mit Zweitmonitor verbinden

Das Gerät wird mit einem Zweitmonitor **[B]** ausgeliefert, den Sie am DVD-Player **[A]** anschließen und somit die Inhalte gleichzeitig auf zwei Monitoren wiedergeben können.

- ◆ Verbinden Sie die Klinkenstecker des AV-/DC-Kabels **(65)** zunächst mit der **AV OUT**-Buchse **(7)** des DVD-Players **[A]** und mit der **AV IN**-Buchse **(34)** des Zweitmonitors **[B]**.
- ◆ Verbinden Sie anschließend mit den verbleibenden Hohlsteckern des AV-/DC-Kabels **(65)** die **DC OUT**-Buchse **(4)** des DVD-Players **[A]** mit der **DC IN**-Buchse **(36)** des Zweitmonitors **[B]**. Dadurch wird der Zweitmonitor **[B]** mit der erforderlichen Betriebsspannung versorgt.

Weitere Anschlussmöglichkeiten

Kopfhöreranschluss

Am DVD-Player **[A]** und am Zweitmonitor **[B]** befindet sich jeweils eine Kopfhörer-Buchse **(8, 35)** für 3,5 mm Klinkenstecker. Sobald Sie den Ohrhörer angeschlossen haben, wird das Tonsignal über die Ohrhörer wiedergegeben. Die Lautsprecher werden stummgeschaltet.

! WARNUNG

- ▶  Die Verwendung von Ohrhörern bei übermäßiger Lautstärke kann zu dauerhaften Hörschäden führen.
- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten Ohrhörer **(66)** Typ SPDP 18 A1. Ein anderer Ohrhörer kann gesundheitsschädlichen Schalldruck erzeugen.
- ▶ Stellen Sie die Lautstärke auf ein Minimum, bevor Sie den Ohrhörer **(66)** verwenden.

Verbindung mit einem externen Gerät

Sie können das Bild- und Tonsignal des DVD-Players **[A]** auch über ein externes Gerät, z. B. einem Fernseher wiedergeben.

- ◆ Stecken Sie den 3,5 mm-Klinkenstecker des AV-Kabels **(64)** in die **AV OUT**-Buchse **(7)** des DVD-Players **[A]**.
- ◆ Stellen Sie über die Cinch-Stecker des AV-Kabels **(64)** eine Verbindung mit dem externen Gerät her. Verbinden Sie dazu den gelben Cinch-Stecker mit dem Video-Eingang sowie den roten Cinch-Stecker mit dem rechten und den weißen Cinch-Stecker mit dem linken Audio-Eingang des gewünschten Gerätes.

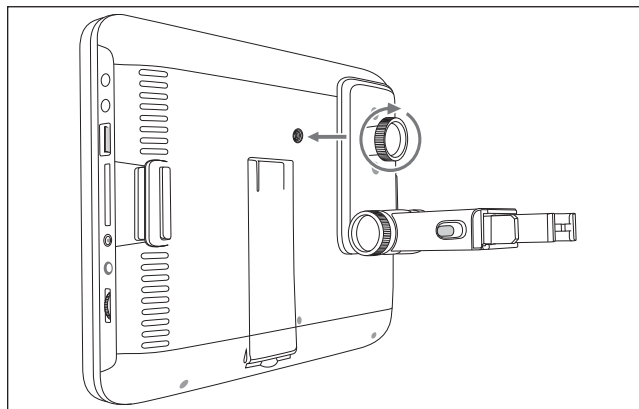
DVD-Player im Fahrzeug befestigen

Benutzen Sie die mitgelieferte Kopfstützenhalterung **(67)** und den Befestigungsgurt **(73)**, um das Gerät sicher hinter der Kopfstütze eines Vordersitzes zu befestigen.

! GEFAHR

- ▶ Montieren Sie die Kopfstützenhalterung **(67)** nicht im Entfaltungsbereich eines Airbags. Bei Auslösen des Airbags entfaltet dieser einen hohen Aufpralldruck, der die Kopfstützenhalterung, den Befestigungsgurt **(73)** und den DVD-Player durch das Fahrzeuginnere schleudern kann.
- ▶ Versichern Sie sich vor jeder Fahrt, dass die Kopfstützenhalterung **(67)**, der Befestigungsgurt **(73)** und der DVD-Player noch sicher befestigt sind und sich nicht unerwartet lösen können.
- ▶ Lassen Sie den DVD-Player nicht unbefestigt im Fahrzeuginneren liegen, da er bei ruckartigen Fahrmanövern oder bei einem Unfall durch das Fahrzeuginnere fliegen könnte.

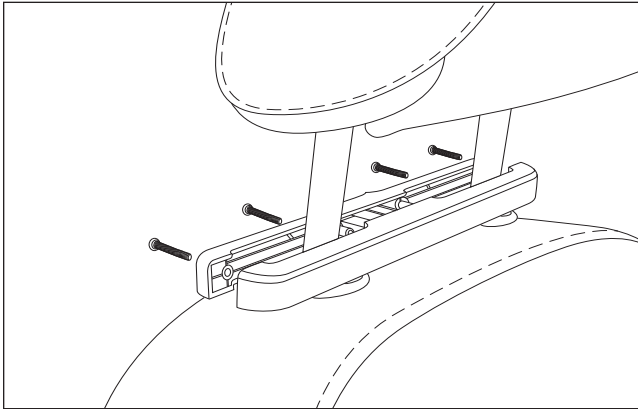
- ◆ Schrauben Sie den Winkelhalter in das Gewindeloch auf der Rückseite des DVD-Players **[A]**.



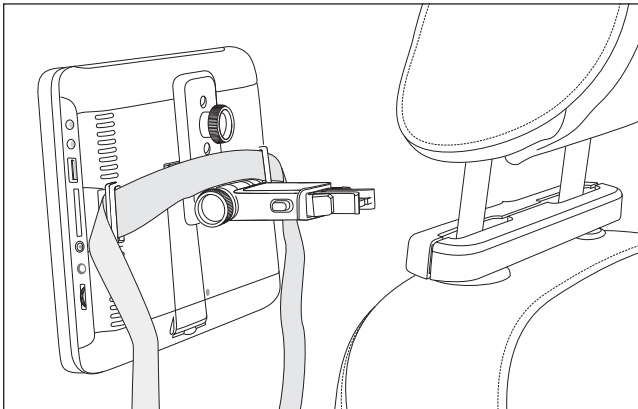
- ◆ Entfernen Sie die vier Schrauben aus der Klammer der Kopfstützenhalterung mit einem Kreuzschraubendreher.
- ◆ Platzieren Sie die Klammer der Kopfstützenhalterung um die Kopfstützenstangen und schrauben Sie sie mit den vier Schrauben fest.

HINWEIS

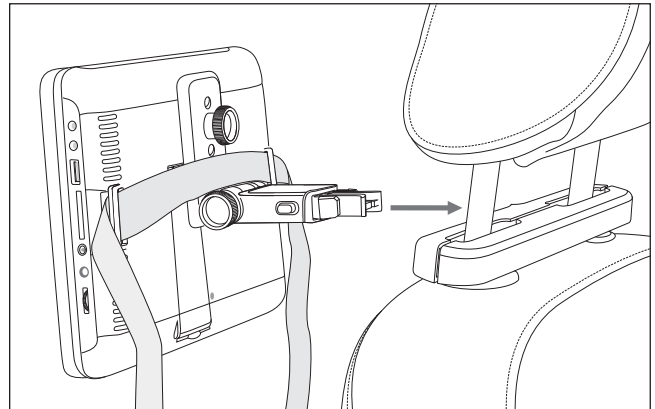
- ▶ Je nach Durchmesser Ihrer Kopfstützenstangen verwenden Sie entweder die vormontierten Schrauben oder die, im Lieferumfang enthaltenen, verlängerten Befestigungsschrauben ⑥8.



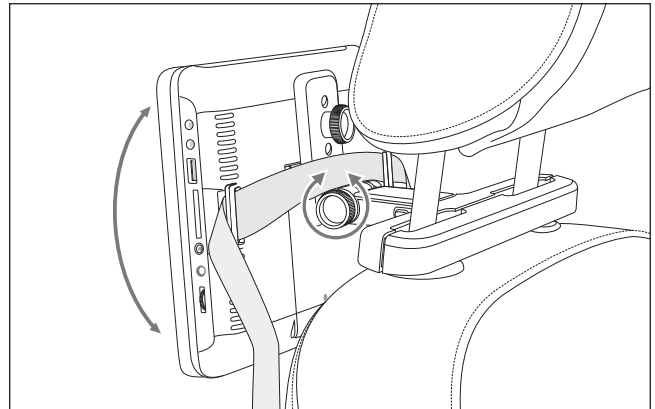
- ◆ Führen Sie den Befestigungsgurt ⑦3 durch die Halterungen auf der Rückseite des DVD-Players **A**.



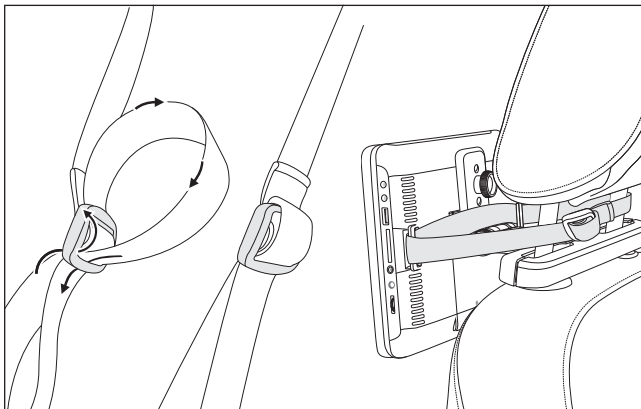
- ◆ Drücken Sie nun den Winkelhalter in die Aufnahme der Klammer, bis er vollständig eingerastet ist. Überprüfen Sie den festen Sitz des Winkelhalters und des DVD-Players **A**.



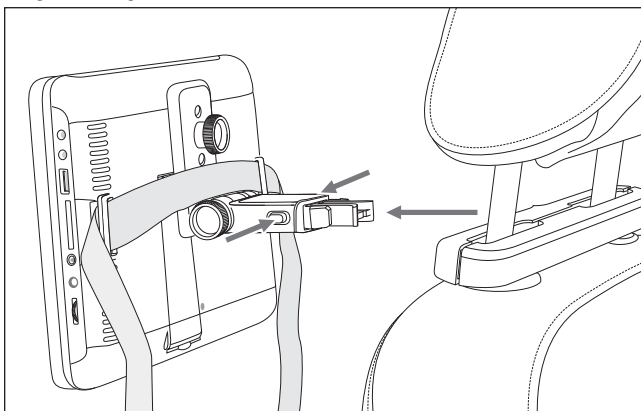
- ◆ Lösen Sie die seitliche Schraube am Winkelhalter und stellen Sie den gewünschten Neigungswinkel des DVD-Players **A** ein.
- ◆ Sichern Sie die Position, indem Sie die seitliche Schraube wieder fest drehen.



- ◆ Führen Sie den Befestigungsgurt (73) um die Kopfstützenstangen und schieben ihn zweifach durch den Gurtverschluß. Ziehen Sie den Befestigungsgurt (73) fest.



- ◆ Um den Befestigungsgurt (73) von den Kopfstützenstangen zu entfernen, lösen Sie ihn aus dem Gurtverschluß. Wenn Sie den Befestigungsgurt (73) vollständig vom DVD-Player entfernen möchten, ziehen Sie ihn aus den Halterungen der Rückseite des DVD-Players (A).
- ◆ Um den Winkelhalter von der Klammer zu lösen, drücken Sie die Freigabetasten rechts und links am Winkelhalter und ziehen ihn gleichzeitig heraus.



- ◆ Befestigen Sie nun den Zweitmonitor (B) auf die gleiche Weise an der anderen Kopfstütze.

Bedienung und Betrieb

Allgemeine Hinweise zur Bedienung und Betrieb

Bedienung am Gerät oder über die Fernbedienung

Am DVD-Player (A) und am Zweitmonitor (B) befinden sich einige Bedienelemente und Tasten, mit denen Sie die wesentlichen Funktionen steuern können. Die Fernbedienung (C) bietet über diese Grundfunktionen hinaus zahlreiche zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Geräts.

In dieser Bedienungsanleitung wird hauptsächlich auf die Tasten der Fernbedienung (C) Bezug genommen. Sollten die Bedienelemente des DVD-Players (A) oder des Zweitmonitors (B) gemeint sein, wird dies ausdrücklich erwähnt.

Falls Sie eine Funktion wählen, die bei dem eingelegten Medium nicht möglich ist, oder die im aktuellen Modus bzw. zum aktuellen Zeitpunkt nicht verfügbar ist, wird auf dem Bildschirm das Symbol (Z) eingeblendet.

Geräte ein-/ausschalten

An den Geräteoberseiten des DVD-Players (A) und des Zweitmonitors (B) befinden sich jeweils ein Ein-/Ausschalter **ON/OFF** (2, 22).

HINWEIS

- ▶ Mit dem Ausschalten des DVD-Players (A) wird auch die Versorgungsspannung des Zweitmonitors (B) ausgeschaltet.

- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **ON/OFF** (2, 22) nach links in die Position **ON**, um die Geräte einzuschalten. Die Betriebs-LEDs (11, 25) leuchten im eingeschalteten Zustand blau.
- ◆ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter **ON/OFF** (2, 22) nach rechts in die Position **OFF**, um die Geräte auszuschalten. Die Betriebs-LEDs (11, 25) erlöschen.

HINWEIS

- ▶ Wenn das Gerät während des Betriebs durchgängig keine Signale empfängt, schaltet das Gerät automatisch nach 15 Minuten in den Energiesparmodus.
- ▶ Um den Energiesparmodus zu verlassen, drücken Sie die Taste **DISPLAY ON/OFF** (37) der Fernbedienung. Alternativ können Sie den Ein-/Ausschalter **ON/OFF** (2, 22) nach rechts in die Position **OFF** schieben und anschließend wieder in die Position **ON**.

Bildschirm ein-/ausschalten

Sie können, z. B. bei der Wiedergabe von Audiodateien, den Bildschirm am DVD-Player **[A]** und am Zweitmonitor **[B]** separat ein- oder ausschalten. Der Ton wird weiterhin ausgegeben.

- ◆ Drücken Sie die Taste **DISPLAY ON/OFF** (37), um den Bildschirm des DVD-Players **[A]** ein- oder auszuschalten.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TFT OFF** (30), um den Bildschirm des Zweitmonitors **[B]** ein- oder auszuschalten.

Datenträger einlegen / anschließen

DVD/CD einlegen

- ◆ Schieben Sie die Diskfach-Entriegelung **OPEN** (1) an der Geräteoberseite des DVD-Players **[A]** nach links und klappen Sie den Bildschirm (21) nach vorne, um das Diskfach zu öffnen.
- ◆ Setzen Sie die DVD/CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein und drücken Sie diese vorsichtig auf die Arretierung in der Mitte, bis die DVD/CD hörbar einrastet.
- ◆ Um das Diskfach zu schließen, drücken Sie den Bildschirm (21) vorsichtig wieder nach hinten, bis es hörbar einrastet.

Die Wiedergabe der DVD/CD startet im Normalfall nach einigen Sekunden automatisch. Eventuell müssen Sie die Taste **PLAY/PAUSE** ►|| (45) drücken, um die Wiedergabe zu starten, oder es erscheint ein Menü, in dem Sie mit den Navigationstasten ◀▶ ▲▼ (58) eine Auswahl treffen müssen.

USB-Stick anschließen

Am USB-Anschluss (5) können Sie einen USB-Speicherstick anschließen, mit dem Sie Audio-, Video- oder Bilddateien wiedergeben können.

ACHTUNG

- ▶ Benutzen Sie keine USB-Verlängerungskabel und schließen Sie das Gerät nicht über den USB-Anschluss direkt an einen PC an, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- ▶ Der USB-Anschluss ist nur für die Verwendung von USB-Speichersticks ausgelegt. Andere externe Speichermedien, wie z. B. externe Festplatten, können nicht über den USB-Anschluss betrieben werden.
- ◆ Stecken Sie einen USB-Stick in den USB-Anschluss (5) an der rechten Seite des DVD-Players **[A]**, um Dateien vom USB-Stick wiederzugeben.

SD/MMC-Speicherkarten anschließen

Am Speicherkartensteckplatz (6) können Sie eine SD/MMC-Speicherkarte anschließen, mit der Sie Audio-, Video- oder Bilddateien wiedergeben können.

- ◆ Stecken Sie die Speicherkarte mit den Kontakten nach hinten und der abgekanteten Ecke nach oben zeigend in den Speicherkartensteckplatz (6) an der rechten Seite des DVD-Players **[A]**.

Wiedergabequelle auswählen

Die Standard-Wiedergabequelle des Gerätes ist DVD. Sofern weitere Datenträger (USB-Stick oder SD/MMC-Speicherkarte) eingesteckt sind, können Sie zwischen den Wiedergabequellen wechseln.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE** (38), um zwischen den Wiedergabequellen (DVD, USB und SD) zu wechseln. Wenn als Wiedergabequelle das DVD-Laufwerk ausgewählt ist, wird nach Einlesen der Daten oben links auf dem Bildschirm „DVD“ bzw. „CD“ angezeigt.

Lautstärke einstellen / Stummschaltung

An der Geräteseite des DVD-Players **[A]** befindet sich der Haupt-Lautstärkeregler (9), der die Gesamtlautstärke der **AV OUT**-Buchse (7), der Kopfhörer-Buchse (8) und der Lautsprecher (20) regelt. Wenn der Haupt-Lautstärkeregler (9) auf Minimum eingestellt ist, wird kein Ton ausgegeben und auch nicht an den Zweitmonitor **[B]** übertragen.

- ◆ Stellen Sie den Haupt-Lautstärkeregler (9) auf Maximum, um den vollen Lautstärkeumfang des Gerätes zu erhalten.
- ◆ Regeln Sie anschließend die Lautstärke mit den Tasten **VOL +** (43) und **VOL -** (44) der Fernbedienung **[C]** oder direkt am Gerät mit den Tasten **VOL +** (13) und **VOL -** (14). Die Lautstärkeänderung am DVD-Player **[A]** beeinflusst auch die Lautstärke am Zweitmonitor **[B]**.
- ◆ Um die Lautstärke des Zweitmonitors **[B]** separat einzustellen, verwenden Sie entweder den Lautstärkeregler (33) oder die Tasten **VOL +** (26) und **VOL -** (27).

HINWEIS

- ▶ Mit der Taste **VOL +** (13, 43) können Sie die Lautstärke des DVD-Players **[A]** bis zum Wert „16“ erhöhen. Dann erscheint eine Meldung, die Sie vor möglichen Gehörschäden bei hoher Lautstärke warnt. Erst nachdem Sie diese Meldung mit der Taste **ENTER** (56) oder der Taste **OK** (15) bestätigt haben, ist eine Lautstärkeerhöhung bis zum Wert „20“ möglich.
- ◆ Drücken Sie die Taste **MUTE** (47), um den Ton am DVD-Player **[A]** und am Zweitmonitor **[B]** stumm zu schalten.
- ◆ Drücken Sie erneut die Taste **MUTE** (47), um die Stummschaltung wieder aufzuheben.

Wiedergabefunktionen

Wiedergabe starten / pausieren

- ◆ Drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE** ►|| (45), um die Wiedergabe zu starten bzw. fortzusetzen. Auf dem Bildschirm erscheint das ► Symbol.
- ◆ Drücken Sie erneut die Taste **PLAY/PAUSE** ►|| (45), um die Wiedergabe zu pausieren. Auf dem Bildschirm erscheint das || Symbol.

Wiedergabe stoppen

- ◆ Drücken Sie einmal die Taste **STOP** ■ (59), um die Wiedergabe zu stoppen. In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit der Taste **PLAY/PAUSE** ►|| (45) wieder fortsetzen.
- ◆ Drücken Sie zweimal die Taste **STOP** ■ (59), um die Wiedergabe endgültig zu stoppen. In diesem Modus beginnt die Wiedergabe am Anfang der eingelegten DVD/CD. Auf dem Bildschirm erscheint das ■ Symbol.

Titel vor- / zurückspringen

- ◆ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ►| (60) oder die Taste |◀◀ (61), um vor- oder zurückzuspringen (bei DVD-Wiedergabe: von Kapitel zu Kapitel; bei Wiedergabe anderer Medien: von Titel zu Titel).

Schneller Vor- / Rücklauf

- ◆ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ►► (41) oder ◀◀ (42), um den schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf zu starten.
- ◆ Drücken Sie die Tasten ►► (41) oder ◀◀ (42) mehrfach, um folgende Wiedergabegeschwindigkeiten einzustellen:



- ◆ Drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE** ►|| (45), um den schnellen Vor- / Rücklauf zu beenden und zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren

HINWEIS

- Während des schnellen Vor- / Rücklaufs ist der Ton stumm geschaltet.

Direktanwahl über die Taste GOTO

- ◆ Drücken Sie die Taste **GOTO** (39), um ein Kapitel, einen Titel oder eine bestimmte Zeit direkt anzusteuern. Jeder Tastendruck verändert die Auswahl. Die Wiedergabe startet an der gewählten Stelle.
- ◆ Für die Eingabe von zweistelligen Zahlen drücken Sie zuerst die Taste **10+** wiederholt für die Zehnerstelle und anschließend die Zahl der zweiten Stelle.

Beispiel: Für die Zahl „28“ drücken Sie zweimal die Taste **10+** und anschließend die Zahl 8.

Die Funktion der Taste **GOTO** (39) unterscheidet sich bei verschiedenen Medien:

DVD:

- Taste **GOTO** (39) einmal drücken: Geben Sie mit den Zahlen des Zifferntastenfelds (55) das gewünschte Kapitel innerhalb eines Titels ein. Mit den Navigationstasten ◀◀ (58) können Sie zwischen Kapiteleingabe und Titeleingabe wechseln.
- Taste **GOTO** (39) zweimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb eines Titels im Format **h:mm:ss** ein (nur bei Wiedergabe eines Titels/Kapitels möglich).
- Taste **GOTO** (39) dreimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des Kapitels im Format **h:mm:ss** ein (nur bei Wiedergabe eines Titels/Kapitels möglich).

Audio-CD / VCD:

- Taste **GOTO** (39) einmal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit auf der CD im Format **mm:ss** ein.
- Taste **GOTO** (39) zweimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb des aktuellen Titels im Format **mm:ss** ein.
- Taste **GOTO** (39) dreimal drücken: Geben Sie den gewünschten Titel als Zahl ein.

MP3:

HINWEIS

- ▶ Eine Direktanwahl aller auf dem Speichermedium befindlichen Titel ist nur möglich, wenn die Ordnerstruktur ausgeblendet ist (siehe auch Kapitel **Wiedergabe von JPEG/MP3/MPEG4-Dateien**).
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROGRAM** (53), bis die Anzeige „Datei-liste“ unten in der Informationsleiste erscheint. Ordner werden nun ausgeblendet und alle Titel auf dem Speichermedium werden in einer Liste dargestellt.
- Taste **GOTO** (39) einmal drücken: Geben Sie den gewünschten Titel als Zahl ein.
- Taste **GOTO** (39) zweimal drücken: Geben Sie die gewünschte Zeit innerhalb eines Titels im Format **mm:ss** ein.

Direktanwahl über Zifferntasten

Sie können die Kapitel (bei DVD) bzw. Titel (bei anderen Medien) auch direkt über die Zahlen des Zifferntastensfelds (55) eingeben. Die Wiedergabe beginnt direkt an der gewählten Stelle.

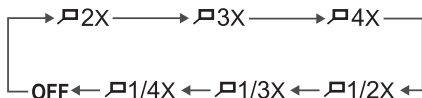
- ♦ Für die Eingabe von zweistelligen Zahlen drücken Sie zuerst die Taste **10+** wiederholt für die Zehnerstelle und anschließend die Zahl der zweiten Stelle.

Beispiel: Für die Zahl „28“ drücken Sie zweimal die Taste **10+** und anschließend die Zahl 8.

Bildvergrößerung

Während der Wiedergabe einer Videodatei können Sie das Bild auf dem Bildschirm in drei Stufen vergrößern und verkleinern.

- ♦ Drücken Sie wiederholt die Taste **ZOOM** (52), um folgende Vergrößerungen bzw. Verkleinerungen anzuwenden:



Mit den Navigationstasten ◀▶▲▼ (58) kann der Ausschnitt der Vergrößerung verschoben werden.

Kamerapositionen umschalten

Manche Filme auf DVD enthalten Kapitel, die gleichzeitig aus unterschiedlichen Kameraperspektiven aufgenommen wurden. Bei Filmen, die über solche Kapitel verfügen, können Sie dasselbe Kapitel aus verschiedenen Perspektiven betrachten.

- ♦ Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste **ANGLE** (49). Mit jedem weiteren Drücken der Taste **ANGLE** (49) wird auf eine der verfügbaren Kamerapositionen umgeschaltet.

Wiedergabe-Sprache ändern

Bei manchen Filmen auf DVD/VCD können Sie eine andere Wiedergabe-Sprache auswählen.

- ♦ Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste **AUDIO** (46), um die gewünschte Wiedergabesprache auszuwählen. Mit jedem weiteren Drücken der Taste **AUDIO** (46) wird auf die nächste verfügbare Wiedergabe-Sprache umgeschaltet.

Untertitelsprache auswählen

Bei manchen Filmen auf DVD/VCD können Sie Untertitel in verschiedenen Sprachen einblenden.

- ♦ Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste **SUBTITLE** (40), um die gewünschte Untertitelsprache auszuwählen. Mit jedem weiteren Drücken der Taste **SUBTITLE** (40) wird auf die nächste verfügbare Untertitel-Sprache umgeschaltet.

Disk-Informationen einblenden

- ♦ Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die Taste **DISPLAY** (51), um sich Informationen zu abgespielten und verbleibenden Titeln, Kapiteln und Zeit einzublenden. Mit jedem weiteren Drücken der Taste **DISPLAY** (51) wird die nächste Disk-Information eingeblendet.

Wiederholfunktion

- ♦ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **REPEAT** (48). Auf dem Bildschirm erscheint das Symbol  und mit jedem Tastendruck der zu wiederholende Abschnitt, wie z. B. Kapitel, Titel oder Alle (nur bei DVD oder Audio-CD). Bei der Wiedergabe von MP3-Dateien unterscheidet sich die Wiederholfunktion:
 - **Einzel**: Aktueller Titel wird einmal abgespielt.
 - **Eins wiederholen**: Aktueller Titel wird wiederholt.
 - **Ordner wiederholen**: Alle Titel im aktuellen Ordner werden wiederholt.
 - **Ordner**: Alle Titel im aktuellen Ordner werden einmal abgespielt.

Abschnitt wiederholen

- ◆ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **A-B** (50), um den Anfang eines Abschnittes, der wiederholt werden soll, festzulegen. Auf dem Bildschirm erscheint das Symbol  **A**.
- ◆ Drücken Sie die Taste **A-B** (50) ein zweites Mal, um das Ende des Abschnittes festzulegen. Auf dem Bildschirm erscheint dauerhaft das Symbol  **A-B** und der festgelegte Abschnitt wird endlos wiederholt.
- ◆ Drücken Sie erneut die Taste **A-B** (50), um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.

Abspielreihenfolge programmieren

Mit dieser Programmierfunktion können Sie bis zu 20 Kapitel (DVD) oder Titel (Audio-CD) in einer selbst definierten Reihenfolge abspielen. Bei MP3-Medien ist diese Funktion nicht verfügbar.

- ◆ Drücken Sie die Taste **PROGRAM** (53). Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit 10 Programmplätzen.

01	TT:	CH:	06	TT:	CH:
02	TT:	CH:	07	TT:	CH:
03	TT:	CH:	08	TT:	CH:
04	TT:	CH:	09	TT:	CH:
05	TT:	CH:	10	TT:	CH:
Verlassen			Nächste 		

- ◆ Geben Sie mit den Zahlen des Zifferntastensfelds (55) den gewünschten Titel (TT) für Programmplatz 1 ein. Für die Eingabe von zweistelligen Zahlen drücken Sie zuerst die Taste **10+** wiederholt für die Zehnerstelle und anschließend die Zahl der zweiten Stelle.
- ◆ Geben Sie mit den Zahlen des Zifferntastensfelds (55) das gewünschte Kapitel (CH) für Programmplatz 1 ein.
- ◆ Nach der Eingabe springt der Cursor auf den nächsten Programmplatz.
- ◆ Geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze genauso ein. Zur Eingabe weiterer 10 Programmplätze bringen Sie den Cursor mittels Navigationstasten   (58) auf den Eintrag „**Nächste** “ am unteren Menürand und bestätigen mit der Taste **ENTER** (56).
- ◆ Wenn Sie den Eintrag „**Verlassen**“ am unteren Menürand auswählen, wird die Programmierfunktion abgebrochen. Alle vorgenommenen Einstellungen gehen dabei verloren.

Programmierte Abspielreihenfolge starten

Sobald der erste Programmplatz eingegeben ist, erscheint am unteren Menürand der Eintrag „**Start**“.

- ◆ Bewegen Sie den Cursor mittels Navigationstasten     (58) auf den Eintrag „**Start**“ und drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE**  (45) oder **ENTER** (56). Die vorher programmierte Abspielreihenfolge startet und auf dem Bildschirm wird während der Wiedergabe permanent „**Programm**“ angezeigt.
- ◆ Mit der Taste **PROGRAM** (53) können Sie die Tabelle mit den Programmplätzen wieder aufrufen und ändern.
- ◆ Um die Wiedergabe zu beenden und die programmierte Abspielreihenfolge zu löschen, drücken Sie zweimal die Taste **STOP**  (59).

Nach Ende der programmierten Abspielreihenfolge wechselt der DVD-Player  automatisch in den Stopp-Modus. Die zuvor programmierte Abspielreihenfolge wird nicht gespeichert.

DVD-Menü aufrufen

Bei vielen Filmen auf DVD gibt es ein Hauptmenü auf der Disk, das Ihnen, neben der Option, den Hauptfilm abzuspielen noch weitere Möglichkeiten, wie z. B. die Wiedergabe von Bonusmaterial, bietet.

Bitte beachten Sie, dass es von der DVD abhängig ist, welches Menü bei welchem Tastendruck angezeigt wird.

- ◆ Durch Drücken der Taste **MENU** (62), wird in der Regel das Hauptmenü der DVD aufgerufen.
- ◆ Durch Drücken der Taste **TITLE** (63), wird in der Regel das Titelménü der DVD aufgerufen.

Menüfunktionen

Navigieren in den Menüs

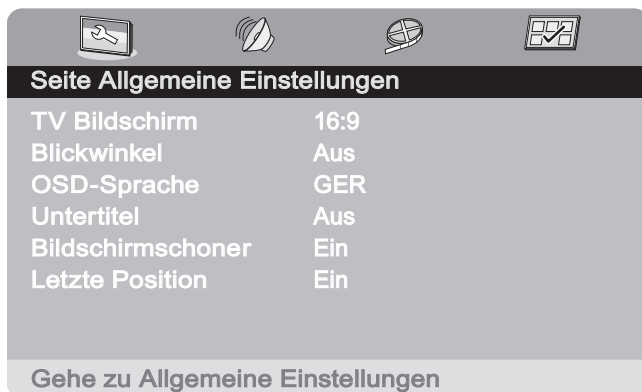
- ◆ Drücken Sie die Taste **SETUP** (57), um das Einstellmenü aufzurufen. Es erscheint die Seite **Allgemeine Einstellungen**.

Mit den Navigationstasten     (58) und der Taste **ENTER** (56) nehmen Sie alle Einstellungen in den Menüs vor.

- Mit den Navigationstasten   wählen Sie ein Menü aus, indem Sie die gelbe Markierung unter das entsprechende Menüsymbol bewegen.
- Mit den Navigationstasten   wählen Sie einen Eintrag in einem Menü aus, indem Sie den grünen Balken über einen Eintrag bewegen.
- Mit der Navigationstaste  wechseln Sie in das Untermenü eines Eintrags und mit der Navigationstaste  gelangen Sie wieder eine Menüebene zurück.

- Um eine Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die Taste **ENTER** (56).
- Um das Einstellmenü wieder zu verlassen, drücken Sie die Taste **SETUP** (57).

Menü Allgemeine Einstellungen



TV Bildschirm

Hier können Sie die Höhe und Breite der Bilddarstellung an das verwendete Wiedergabegerät anpassen.

4:3 PANSKAN: Wählen Sie diese Einstellung, um Sendungen im üblichen 4:3 Format auf einem 4:3 Fernsehgerät darzustellen. Filme im 16:9 Format werden ohne störende Balken im Vollbild dargestellt, allerdings werden die Seitenränder des Bildes beschnitten.

4:3 LETTERBOX: Anzeige eines Filmes im 16:9 Format auf einem herkömmlichen Fernseher im 4:3-Format. Das Bild wird mit schwarzen Balken am unteren und oberen Bildrand dargestellt.

16:9: Zur Ausgabe des Bildes auf einem Breitbildfernseher im 16:9-Format.

Blickwinkel

Auf wenigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Blickwinkeln aufgenommen.

Wählen Sie den Eintrag **„Ein“**, um während der Filmwiedergabe durch Drücken der Taste **ANGLE** (49) auf den nächsten Blickwinkel umschalten zu können. Um diese Funktion zu deaktivieren, wählen Sie den Eintrag **„Aus“**.

OSD-Sprache

Hier stellen Sie die Sprache ein, in der das Einstellmenü auf dem Bildschirm des DVD-Player **A** angezeigt wird.

Untertitel

Hier stellen Sie ein, ob bei jeder Wiedergabe einer DVD automatisch die Untertitel (falls vorhanden) auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen. Stellen Sie hierzu die Funktion auf **„Ein“**. Wenn Sie die Untertitel manuell aktivieren wollen, stellen Sie diese Funktion auf **„Aus“**.

Die Untertitel lassen sich während der Wiedergabe mit der Taste **SUBTITLE** (40) einstellen.

Bildschirmschoner

Um den Bildschirmschoner zu aktivieren stellen Sie diese Funktion auf **„Ein“**. Der Bildschirmschoner schaltet sich nun ein, wenn bei angehaltener Wiedergabe ca. 3 Minuten lang keine Eingabe erfolgt ist.

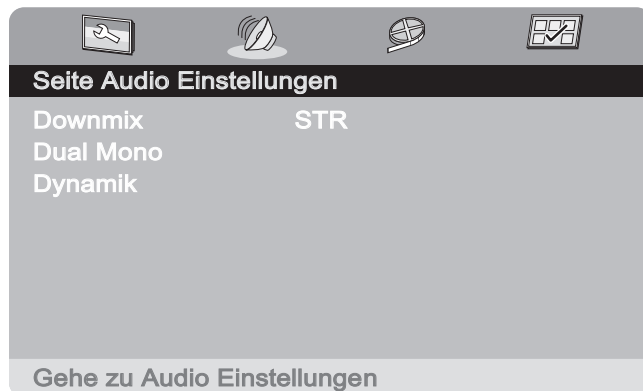
Um den Bildschirmschoner auszuschalten, stellen Sie die Funktion auf **„Aus“**.

Letzte Position

Wählen Sie die Einstellung **„Ein“**, damit eine Disk nach Entnahme und erneutem Einlegen an der zuletzt abgespielten Position wiedergegeben wird. In der Einstellung **„Aus“**, startet die Diskwiedergabe vom Anfang an.

Wenn der DVD-Player **A** ausgeschaltet wird, bleibt die gespeicherte Position nicht erhalten.

Menü Audio Einstellungen



Downmix

Hier können Sie Ton-Einstellungen für die **AV OUT**-Buchse (7) einstellen.

LT/RT: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie den DVD-Player **A** an einem Surround-System angeschlossen haben.

Stereo: Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Ton nur über zwei Lautsprecher wiedergegeben wird.

Dual Mono

Hier stellen Sie ein, wie der Zweikanalton an der **AV OUT**-Buchse ⑦ ausgegeben wird.

Stereo: Es wird ein Stereo-Signal über den linken und rechten Lautsprecher bzw. über die **AV OUT**-Buchse ⑦ ausgegeben.

L-Mono: Der linke Mono-Kanal wird über beide Lautsprecher bzw. über die **AV OUT**-Buchse ⑦ ausgegeben.

R-Mono: Der rechte Mono-Ton wird über beide Lautsprecher bzw. über die **AV OUT**-Buchse ⑦ ausgegeben.

Mix-Mono: Der linke und rechte Mono-Ton wird als Monosignal über beide Lautsprecher bzw. über die **AV OUT**-Buchse ⑦ ausgegeben.

Dynamik

Mit der Dynamik-Einstellung können Sie den Lautstärke-Unterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala von **OFF** bis **FULL** in neun Schritten einstellen können.

OFF: Der Ton wird unverändert wiedergegeben. Laute Passagen werden laut und leise Passagen werden leise wiedergegeben.

FULL: Der Lautstärke-Unterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben.

Menü Video Einstellungen

Seite Video Einstellungen

Schärfe	Mittel
Helligkeit	00
Kontrast	00
Farbton	00
Farbsättigung	00

Gehe zu Video Einstellungen

Bitte beachten Sie, dass Einstellungen, die in diesem Menü vorgenommen werden, nur für den DVD-Player **A** gelten und keinen Einfluss auf den Zweitmonitor **B** haben.

Schärfe

Hier können Sie die Bildschärfe auf eine der drei vorprogrammierten Einstellungen (**Hoch**, **Mittel**, **Gering**) umstellen.

Helligkeit, Kontrast, Farbton, Farbsättigung

- ♦ Wählen Sie mit den Navigationstasten **▲▼** ⑤⑧ die zu ändernde Einstellung.
- ♦ Drücken Sie die Taste **ENTER** ⑤⑥, um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den Einstellmodus zu gelangen.
- ♦ Wählen Sie mit den Navigationstasten **◀** oder **▶** ⑤⑧ den gewünschten Wert.
- ♦ Bestätigen Sie den eingestellten Wert mit der Taste **ENTER** ⑤⑥. Die Einstellung wird gespeichert und der Einstellmodus verlassen.

Menü Präferenzeinstellungen

Seite Präferenzeinstellungen

TV Bildschirm	PAL
Audio	GER
Untertitel	GER
Disk-Menü	GER
Kindersicherung	
Passwort	
Standardeinstellung	

Gehe zu Präferenzeinstellungen

Das Menü **Präferenzeinstellungen** ist nicht während der Wiedergabe aufrufbar. Beenden Sie zunächst die Wiedergabe, indem Sie die Taste **STOP** ■ ⑤⑨ zweimal drücken.

TV Bildschirm

Wenn Sie den DVD-Player **A** an ein Fernsehgerät anschließen, können Sie hier das Farbformat Ihres Fernsehgerätes einstellen.

PAL TV: Dieses Farbformat wird in den meisten europäischen Ländern verwendet

AUTO: Automatische Erkennung des zu verwendeten Formats

NTSC TV: Dieses Farbformat ist in Nordamerika üblich

Audio

Stellen Sie hier die Audiosprache ein, die standardmäßig bei der Film-Wiedergabe verwendet werden soll.

Untertitel

Stellen Sie hier die Untertitelsprache ein, die standardmäßig bei der Film-Wiedergabe verwendet werden soll.

Disk-Menü

Stellen Sie hier die Disk-Menüsprache ein, die standardmäßig bei der Film-Wiedergabe verwendet werden soll.

Kindersicherung

Einige DVDs sind mit Verschlüsselungssignalen kodiert. DVDs können dadurch in acht verschiedene Freigabeklassen unterteilt sein.

- ♦ Wählen Sie eine der folgenden Freigabeklassen aus, um die Wiedergabe von Medien dieser Klasse mit einer Passwortabfrage zu schützen:

- 1 KIND.-SICH.:** auch für kleine Kinder geeignet;
- 2 O. ALTERSB.:** für alle Altersgruppen;
- 3 FREI AB 6:** elterliche Aufsicht empfohlen;
- 4 FREI AB 12:** elterliche Aufsicht strengstens empfohlen; einige Szenen für Jugendliche unter 12 nicht geeignet;
- 5 FREI AB 16:** für Jugendliche unter 16 Jahren, elterliche Aufsicht empfohlen;
- 6 N. FREI U. 16:** für Jugendliche unter 16 elterliche Aufsicht strengstens empfohlen;
- 7 N.FREI U.18:** nicht für Jugendliche unter 18 Jahren;
- 8 Ab 18 Jahren:** keine Einschränkung.

Beispiel: Wurde eine DVD z. B. mit der Freigabeklasse 7 oder 8 kodiert und Sie haben eine der Freigabeklassen 1 bis 6 eingestellt, so erfolgt eine Meldung und es muss das Passwort eingegeben werden. Es können auch nur Teile der DVD, das heißt bestimmte Filmszenen, mit einer Freigabeklasse oder verschiedenen Freigabeklassen kodiert sein.

- ♦ Um die Altersfreigabe zu aktivieren, wählen Sie eine Freigabeklasse aus und geben Sie dann in der anschließenden Passwortabfrage mit den Zahlen des Zifferntastensfelds (55) Ihr Passwort ein. Das voreingestellte Passwort lautet **888888**.
- ♦ Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der Taste **ENTER** (56).

Passwort

Passwortmodus: Wählen Sie die Einstellung „**Ein**“, wenn bei Filmen auf DVDs mit Altersbegrenzung bzw. Freigabeklasse ein Passwort eingegeben werden soll. Wählen Sie die Einstellung „**Aus**“, wenn kein Passwort eingegeben werden soll.

Passwort: Hier können Sie das voreingestellte Passwort (**888888**) ändern und ein eigenes Passwort vergeben. Es können nur die Ziffern 0-9 verwendet werden.

- ♦ Um das Passwort zu ändern, wählen Sie den Eintrag „**Ändern**“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **ENTER** (56).

- ♦ Geben Sie in der Zeile „**Altes Passwort**“ mit den Zahlen des Zifferntastensfelds (55) das gültige Passwort ein. Die Markierung wechselt zur nächsten Zeile „**Neues Passwort**“.
- ♦ Geben Sie mit den Zahlen des Zifferntastensfelds (55) das neue Passwort ein. Die Markierung wechselt zur nächsten Zeile „**Passwort bestätigen**“.
- ♦ Geben Sie mit den Zahlen des Zifferntastensfelds (55) das neue Passwort ein. Die Markierung wechselt zum Feld **OK**.
- ♦ Drücken Sie die Taste **ENTER** (56). Das Passwort ist nun geändert.

HINWEIS

- Falls Sie Ihr Passwort vergessen sollten, können Sie das werkseitig eingestellte Hauptpasswort (**123456**) verwenden.

Standardeinstellung

Hier stellen Sie den Auslieferungszustand des DVD-Players [A] wieder her.

- ♦ Wählen Sie den Eintrag „**Zurücksetzen**“ und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste **ENTER** (56).

Bildschirm Einstellungen am Zweitmonitor

- ♦ Drücken Sie die Taste **MENU** (28) am Zweitmonitor [B], um das Einstellmenü aufzurufen.

Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung:

- **HELLIGKEIT**
- **KONTRAST**
- **FARBE**
- **SPRACHE** (z. B. **ENGLISH**)
- **RESET**

- ♦ Mit den Navigationstasten ▲▼ (29) am Zweitmonitor [B] können Sie die gewünschte Einstellung auswählen. Die ausgewählte Einstellung wird durch die rote Schriftfarbe mit vorangestelltem Hand-Symbol angezeigt.
- ♦ Mit den Navigationstasten ◀▶ (29) am Zweitmonitor [B] können Sie die Einstellungen ändern. Eine Bestätigung der Eingabe ist nicht notwendig. Das Einstellmenü wird nach kurzer Zeit ausgeblendet und die Eingaben sind automatisch gespeichert.

HINWEIS

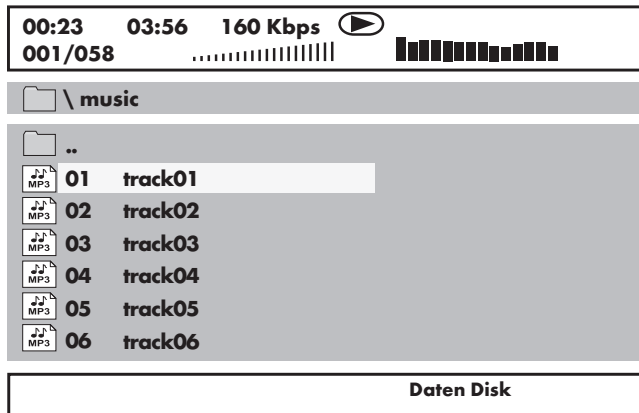
- Das Einstellmenü verfügt über eine eigene Sprachverwaltung. Wenn Sie im Menü "Allgemeine Einstellungen" eine OSD-Sprache ausgewählt haben, so wird diese nicht für dieses Menü übernommen.

HINWEIS

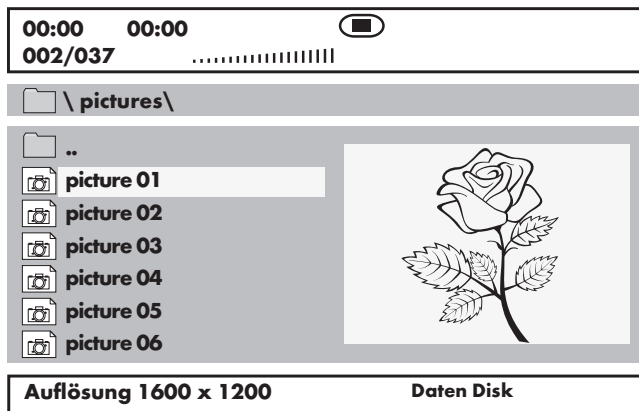
- Stellen Sie im Menüpunkt **Sprache** die gewünschte Sprache ein. Sie haben die Wahl zwischen den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Tschechisch, Slowakisch und Polnisch.

Wiedergabe von JPEG/MP3/MPEG4-Dateien

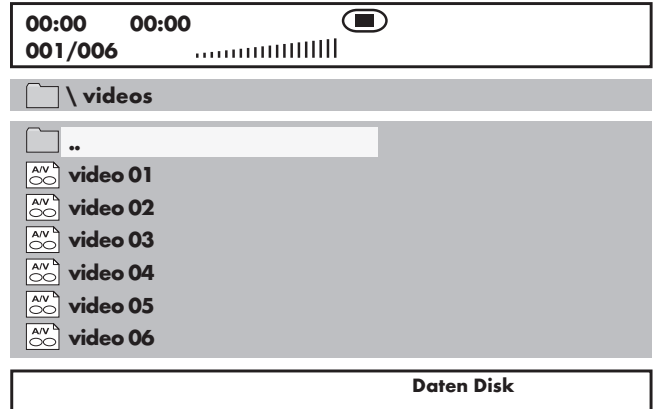
Legen Sie ein Speichermedium in den DVD-Player **A** ein. Wenn Sie eine Speicherkarte oder USB-Stick verwenden, drücken Sie mehrfach die Taste **SOURCE** (38), bis die gewünschte Wiedergabequelle dargestellt wird. Der Inhalt des Datenträgers (CD, DVD, USB-Speicherstick oder Speicherkarte) wird auf dem Bildschirm angezeigt:



Anzeige von MP3-Dateien



Anzeige von JPEG-Dateien



Anzeige von AVI- und MPEG Dateien

- Links werden die Dateien aufgelistet (Dateifenster). Ordner werden mit dem Symbol dargestellt.
- Um auf dem Speichermedium vorhandene Ordner einzublenden, drücken Sie die Taste **PROGRAM** (53), bis die Anzeige „**Ordner**“ unten in der Informationsleiste erscheint.
 - Um einen Ordner zu öffnen, wählen Sie den Ordner an und drücken die Taste **ENTER** (56). Der Inhalt des Ordners wird aufgelistet.
 - Um eine Ordner Ebene höher zu gelangen, wählen Sie das Symbol .. aus und drücken Sie die Taste **ENTER** (56).
- Drücken Sie die Taste **PROGRAM** (53) erneut, bis die Anzeige „**Dateiliste**“ unten in der Informationsleiste erscheint. Ordner werden nun ausgeblendet und alle Dateien auf dem Speichermedium werden in einer Liste dargestellt.
- Der rechte Bereich ist für die Voransicht von JPEG Bildern vorgesehen. Eine Voransicht erscheint, sobald Sie eine JPEG-Datei im Dateifenster markiert haben.
- Unten befindet sich die Informationsleiste, in der die Bildgröße (JPEG Bilder) sowie das Medium (DISK, USB oder SD) auf dem sich die Dateien befinden, angezeigt werden.
- Wählen Sie eine Datei mithilfe der Navigationstasten (58). Durch Drücken der Taste **ENTER** (56) bestätigen Sie die Auswahl. Die Datei wird wiedergegeben bzw. das JPEG-Foto angezeigt.

Wiedergabe von JPEG-Dateien

- ♦ Markieren Sie mit den Navigationstasten **▲▼** (58) ein Bild und drücken Sie die Taste **ENTER** (56) oder **PLAY/PAUSE ►II** (45), um das Bild zu öffnen. Das Bild wird auf dem Bildschirm angezeigt. Anschließend wechselt die Ansicht zum nächsten auf der Disk/im Ordner vorhandenen Bild.
- ♦ Um das aktuell angezeigte Bild länger anzuzeigen, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE ►II** (45).
- ♦ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE ►II** (45) erneut.
- ♦ Sie können ein Bild direkt aufrufen, indem Sie die Dateinummer des Bildes mit den Zahlen des Zifferntastenfelds (55) eingeben und anschließend mit der Taste **ENTER** (56) bestätigen.
- ♦ Mit den Navigationstasten **◀▶** (58) können Sie das Bild während der Wiedergabe in Schritten von 90° rotieren.
- ♦ Mit den Navigationstasten **▲▼** (58) können Sie das Bild während der Wiedergabe horizontal oder vertikal spiegeln.
- ♦ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **STOP ■** (59), um eine Miniaturansicht aller Bilder im Ordner/auf der Disk anzuzeigen. Es werden je 12 Miniaturen auf einer Seite angezeigt.
- ♦ Wählen Sie mit den Navigationstasten **◀▶▲▼** (58) ein Bild aus und starten Sie die Wiedergabe mit **ENTER** (56) oder **PLAY/PAUSE ►II** (45).
- ♦ Wählen Sie mit den Navigationstasten **◀▶▲▼** (58) einen der folgenden Einträge am unteren Menürand aus und bestätigen Sie mit **ENTER** (56).

Slide Show: Startet eine Diashow der Bilder im Ordner/auf der Disk

Menü: Zeigt die verfügbaren Tastenfunktionen für die JPEG-Wiedergabe an. Drücken Sie die Taste **ENTER** (56), bis diese Übersicht ausgeblendet wird.

Vorherige: Wechselt zur vorherigen Seite

Nächste: Wechselt zur nächsten Seite

- ♦ Drücken Sie die Taste **MENU** (62), um wieder zur Dateiliste zu wechseln

Auswählen von Dia-Show Übergängen:

Sie können verschiedene Übergänge für den Wechsel von einem Bild zum nächsten Bild auswählen.

- ♦ Drücken Sie während der Dia-Show die Taste **PROGRAM** (53) solange, bis der Name des gewünschten Übergangs in der oberen linken Ecke des Bildschirms erscheint.

Fehlerbehebung

Keine Funktion im Akkubetrieb

- Eventuell ist der eingebaute Akku entladen. Schließen Sie den Netzadapter (69) oder den Kfz-Adapter (70) an und laden Sie den Akku auf.

Bildschirm zeigt „Keine Disk vorhanden“, obwohl eine Disk eingelegt wurde

- Prüfen Sie, ob die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt ist.
- Die Disk ist verschmutzt, verkratzt oder beschädigt. Säubern Sie die Disk oder legen Sie eine andere Disk ein.

Keine Funktion der Fernbedienung

- Prüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung **[C]** mit der richtigen Polarität in das Batteriefach eingesetzt sind.
- Prüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung **[C]** verbraucht sind und wechseln Sie beide Batterien nötigenfalls aus.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung **[C]** und dem Sensor (19) des DVD-Players **[A]** befinden.
- Verringern Sie die Entfernung zwischen Fernbedienung **[C]** und DVD-Player **[A]** (max. 5 m).

Kein Bild am Zweitmonitor

- Überprüfen Sie, ob alle Verbindungskabel zwischen DVD-Player **[A]** und Zweitmonitor **[B]** fest in die entsprechenden Buchsen eingesteckt sind.
- Überprüfen Sie, ob der Zweitmonitor **[B]** eingeschaltet ist (Ein-/Ausschalter **ON/OFF** (22) in Position **ON**).
- Überprüfen Sie, ob der Bildschirm (23) des Zweitmonitors **[B]** eingeschaltet ist (Taste **TFT OFF** (30) drücken).

Kein Ton

- Überprüfen Sie, ob der DVD-Player **[A]** eventuelle stumm geschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob der Haupt-Lautstärkeregler (9) auf Minimum gestellt ist.

Reinigung

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können den Bildschirm und die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- Eine Reinigung der Lasereinheit ist in der Regel nicht notwendig. Von der Verwendung von Reinigungsmedien wird abgeraten.

- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse und den Bildschirm des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Für die Reinigung des Bildschirms wird zusätzlich ein handelsüblicher Bildschirmreiniger empfohlen.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Zum Schutz vor Verschmutzung empfehlen wir die Aufbewahrung in der mitgelieferten Transporttasche (12).
- ◆ Laden Sie den Akku des DVD-Players **A** in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.
- ◆ Bei längerer Nichtbenutzung der Fernbedienung **C** entnehmen Sie bitte die Batterien, um ein Auslaufen zu verhindern.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku im DVD-Player kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

DVD-PLAYER	
Eingangsspannung/-strom	9 – 12 V  (Gleichstrom) / 1,5 A
Ausgangsspannung /-strom	9 – 12 V  (Gleichstrom) / 1 A
Leistungsaufnahme	Max. 18 W
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	7,4 V / 1800 mAh (13,32 Wh)
Bildschirmdiagonale	9 " (22,7 cm)
Bildschirmauflösung	800 × 480 Pixel
Videoauflösung	Max. 720 × 576 Pixel
Unterstützte Regionalcodes	
Unterstützte Speichermedien/ Formate	USB, SD, MMC, DVD±R, DVD±RW, CD-R, CD-RW, VCD, SVCD, CD-Audio, MP3, MPEG1, MPEG2, AVI, XVID, JPEG
USB-Schnittstelle	2.0
USB-Dateisystem	FAT / FAT 32
USB-Kapazität	2 – 32 GB
SD/MMC Dateisystem	FAT / FAT 32
SD/MMC-Kapazität	2 – 32 GB
Audio- / Videoausgang	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörer-Buchse	3,5 mm Klinkenbuchse
Max. Ausgangsspannung Kopfhörer-Buchse	150 mV
Betriebstemperatur	0 °C – 40 °C
Lagertemperatur	-5 °C – 45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B × H × T)	ca. 23 × 17,6 × 3,9 cm
Gewicht	ca. 730 g

ZWEITMONITOR	
Eingangsspannung/-strom	9 – 12 V  (Gleichstrom) / 0,5 A
Leistungsaufnahme	Max. 6 W
Bildschirmdiagonale	9 " (22,7 cm)
Bildschirmauflösung	800 × 480 Pixel
Videoauflösung	Max. 720 × 576 Pixel
Audio- / Videoeingang	3,5 mm Klinkenbuchse
Kopfhörer-Buchse	3,5 mm Klinkenbuchse
Betriebstemperatur	0 °C – 40 °C
Lagertemperatur	-5 °C – 45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B × H × T)	ca. 23 × 17,5 × 2,4 cm
Gewicht	ca. 370 g

FERNBEDIENUNG	
Modell	SPDP 18 A1
Betriebsspannung	2 × 1,5 V Batterien (Typ AAA/Micro)

KOPFHÖRER	
Modell	SPDP 18 A1
Breitbandkennungsspannung (WBCV)	130 mV ± 10 %

NETZADAPTER	
Hersteller	Shenzhen TEKA Technology Co., Ltd.
Modell	TEKA018-1201500BS
Eingangsspannung/-strom	100 – 240 V ~ (Wechselstrom) 50/60 Hz, max. 0,5 A
Ausgangsspannung /-strom	12 V  (Gleichstrom) / 1,5 A
Schutzklasse	 / II (Doppelisolierung)
Polarität des Hohlsteckers	 (Plus innen, Minus außen)

KFZ-ADAPTER	
Modell	SPDP 18 A1
Eingangsspannung/-strom	12 V  (Gleichstrom) / 2 A
Ausgangsspannung /-strom	12 V  (Gleichstrom) / 1,5 A
Sicherung	T 2A L 250 V
Polarität des Hohlsteckers	 (Plus innen, Minus außen)

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, der UN-Regelung R10 und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 309579

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen:
10 / 2018 · Ident.-No.: SPDP18A1-072018-3

IAN 309579